



LEGISLAȚIE ROMÂNIA

# Regulamentul nr. 0/1929

privind transportul Căilor Ferate Române

REGULAMENT

În vigoare

EMITENT

Ministerul Transporturilor

PUBLICARE

Buletinul Oficial

ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 15:14

SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/11>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

# Cuprins

1. Articolul 1
2. Articolul 2
3. Articolul 3
4. Articolul 4
5. Articolul 5
6. Articolul 6
7. Articolul 7
8. Articolul 8
9. Articolul 9
10. Articolul 10
11. Articolul 11
12. Articolul 12
13. Articolul 13
14. Articolul 15
15. Articolul 16
16. Articolul 17
17. Articolul 19
18. Articolul 20
19. Articolul 21
20. Articolul 22
21. Articolul 23
22. Articolul 24
23. Articolul 25
24. Articolul 26
25. Articolul 27
26. Articolul 28
27. Articolul 29
28. Articolul 30
29. Articolul 31
30. Articolul 32
31. Articolul 33
32. Articolul 34
33. Articolul 35
34. Articolul 36
35. Articolul 37
36. Articolul 38

37. Articolul 39  
38. Articolul 40  
39. Articolul 41  
40. Articolul 42  
41. Articolul 43  
42. Articolul 44  
43. Articolul 45  
44. Articolul 46  
45. Articolul 47  
46. Articolul 48  
47. Articolul 49  
48. Articolul 50  
49. Articolul 51  
50. Articolul 52  
51. Articolul 53  
52. Articolul 54  
53. Articolul 55  
54. Articolul 56  
55. Articolul 57  
56. Articolul 58  
57. Articolul 59  
58. Articolul 60  
59. Articolul 61  
60. Articolul 62  
61. Articolul 63  
62. Articolul 64  
63. Articolul 65  
64. Articolul 66  
65. Articolul 67  
66. Articolul 68  
67. Articolul 69  
68. Articolul 70  
69. Articolul 71  
70. Articolul 72  
71. Articolul 73  
72. Articolul 74  
73. Articolul 75  
74. Articolul 76

- 75. Articolul 77
- 76. Articolul 78
- 77. Articolul 79
- 78. Articolul 80
- 79. Articolul 81
- 80. Articolul 82
- 81. Articolul 83
- 82. Articolul 84
- 83. Articolul 85
- 84. Articolul 86
- 85. Articolul 87
- 86. Articolul 88

## Articole

---

### Articolul 1

Obiectul și sfera de aplicare a regulamentului. Dispozițiile prezentului regulament se aplică la transporturile de călători, bagaje, cadavre, animale vii și mărfuri, care se fac între stațiile de cale ferată situate pe teritoriul Statului Român.

---

### Articolul 2

Excluderea și restrângerea traficului de mărfuri pe anumite linii. Administrația C.F.R. \*2) poate exclude anumite linii de la traficul de mărfuri sau restringe traficul pe aceste linii. ----- \*2) Ministerul Căilor Ferate, potrivit art. 50 din Constituția R.P.R.

---

### Articolul 3

Răspunderea caii ferate pentru agenții săi. Calea ferată este răspunzătoare de greșelile sau abuzurile comise de agenții aflați în serviciul sau, precum și de alte persoane pe care le întrebuințează pentru executarea unui transport cu care s-a însărcinat. Totuși, dacă la cererea călătorilor, agenții caii ferate fac servicii care nu incumba caii ferate, ei sînt considerați ca lucrînd pe contul călătorului căruia îi face serviciul. Calea ferată nu răspunde de bagajele încredințate hamalilor din stații, aceștia nefiind agenți ai C.F.R. și servesc pe călători sub directă și exclusivă lor supraveghere.

---

## Articolul 4

Contestații și reclamații. 1. Constațiile sau neînțelegerile dintre călători sau dintre călători și agenții C.F.R. sînt transate provizoriu în stații de către șeful de stație sau impiegatul de serviciu și în timpul parcursului, de către șeful de tren, sau de către personalul de control aflat fie chiar intimplator cu serviciul în stație sau în tren. 2. Reclamațiile publicului se pot adresa verbal sau înscris sau se pot înscrie în registrul de reclamații care se afla în fiecare stație. 3 Administrația va răspunde cît se poate de curînd la toate reclamațiile ce i se vor fi făcut cu indicarea numelui și a domiciliului exact al reclamantului. În caz de reclamații în contra funcționarilor C.F.R. se va indica în reclamație, cît mai exact numele, stația de domiciliu și orice alte semnalmente ale funcționarului C.F.R. reclamat.

---

## Articolul 5

Tarife (alin. 1-4). 1. Costul de transport se va calcula conform tarifelor în vigoare publicate în mod obligatoriu. Aceste tarife trebuie să conțină toate indicațiile necesare pentru calculul costului de transport și al taxelor accesorii. 2 Tarifele sa arate și condițiile speciale aplicabile unor anumite transporturi. 3. Tarifele trebuie să fie aplicate într-un mod uniform tuturor celor interesați. 4. Tarifele și modificările lor intră în vigoare la data indicată la publicarea lor prin Monitorul Oficial. ----- 1. Cu privire la tarife a se vedea, de asemenea: - H.C.M.

**nr)** 622 din 27.VI.1951 pentru stabilirea tarifelor pe C.F.R. ale carei anexe au fost modificate prin art. 3 din H.C.M.

**nr)** 2026 din 10.X.1952. În temeiul primei hotărîri, tarifele locale de mărfuri în vigoare în prezent sînt cele puse în aplicare la 1.V.1954 prin ordinul

**nr)** 9430/1954, publicat în Foaia oficială a Ministerului Căilor Ferate nr 17/1954 - H.C.M.

**nr)** 675 din 6.V.1955 privind îmbunătățirea utilizării capacității vagoanelor de călători. În temeiul acestei hotărîri și a H.C.M.

**nr)** 622/1951, citata mai sus, tariful local de călători este în prezent cel pus în aplicare la 1.VII.1955 prin ordinul

**nr)** 16660/1955 al Ministerului Căilor Ferate. Potrivit ordinului Ministerului Căilor Ferate

**nr)** 152 din 27.IV.1956 transporturile de călători se fac de la 3.VI.1956 numai în vagoane de clasa I și clasa a II-a; în consecința tarifele stabilite pentru biletele de clasa a II-a și a III-a se aplică respectiv biletelor pentru clasa I și II-a. 2. Monitorul Oficial și-a încetat apariția pe data de 1.III.1949 potrivit art. I din Decretul

**nr)** 66 din 22.II.1949 pentru înființarea Buletinului Oficial al R.P.R. și încetarea apariției Monitorului Oficial. În prezent publicarea se face în Foaia oficială a Ministerului Căilor Ferate, în conformitate cu art. 5 al decretului

**nr)** 350 din 27.IX.1952. 3. Modificarea tarifelor - potrivit art. I, pct. 2 din partea I a tarifului local de mărfuri - se aduce la cunoștința generală prin publicații în Foaia oficială a Ministerului Căilor Ferate, cu cel puțin 15 zile înainte de data intrării lor în vigoare. Dacă în timpul transportului tarifele se modifica - în afară de expedițiile în trafic internațional - se aplică tariful în vigoare la data încheierii contractului. Dispozițiile cu caracter tarifar publicate în Foaia oficială a Ministerului Căilor Ferate, fără sa fi fost introduse în tarif, sînt valabile numai pînă la sfîrșitul anului bugetar, dacă în publicația respectiva nu s-a fixat un alt termen de valabilitate. Partea II Transportul călătorilor și bagajelor

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 6

Obligația caii ferate de a transporta. 1. La începutul unei călătorii, călătorul trebuie să posede o legitimație de călătorie în baza căreia poate călători numai în trenul, în clasa și la data indicată în legitimație. 2. Legitimația de călătorie trebuie să conțină cel puțin următoarele indicații: parcursul pentru care este valabilă (stția de pornire și de sosire), felul trenului, clasa, prețul, data și numărul trenului. 3. Este cu desăvârșire interzisă urcarea și călătoria în trenurile speciale, de marfa, de lucru, în vagoanele cu afectare anumită afișată pe ele, în vagoane de bagaje, de manipulație, poștale și pe locomotiva, fără legitimația specială cuvenită. Călătorilor care ar contraveni acestor dispoziții, calea ferată nu le recunoaște nici un drept de nici o natură și nu răspunde de nici o dăună ce eventual ar suferi, pe lângă faptul ca li se vor aplica sancțiunile legii și regulamentului de poliție și exploatare a căilor ferate române. 4. Călătorul este obligat să-și păstreze legitimația în tot timpul călătoriei și trebuie să o predea șefului de tren, conductorului de bilete sau agentului de la ieșirea de pe peron în stațiile în care este prescris ca legitimațiile de călătorie să se predea la ieșirea de pe peron. ----- Cu privire la sancționarea contravențiilor a se vedea Instrucțiunile pentru sancționarea contravențiilor în sectorul C.F.R., aprobate prin H.C.M.

**nr)** 1041 din 22.VII.1954.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 7

Despre legitimațiile de călătorie. Cedarea legitimațiilor de călătorie, specularea și revinderea lor nu este permisă sub nici o formă. Legitimațiile de călătorie găsite în aceste cazuri vor fi anulate, iar călătorii vor fi considerați ca fără legitimație de călătorie.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 8

Reduceri din taxele de călătorie. 1. Copiii până la vârsta de 4 ani împliniți se vor transporta gratuit, fără legitimație de călătorie, când nu se cere un loc separat pentru

**ei)** Copiii mai mari de 4 ani până la 10 ani împliniți, precum și copiii mai mici pentru care se cere un loc separat, vor fi transportați cu preț redus. Reducerea însă nu poate fi mai mare decât jumătate din prețul tarifar normal. 2. Nici o reducere nu se mai poate aplica legitimațiilor de călătorie care se bucura deja de o reducere față de tariful normal. ----- Potrivit art. 12 din tariful local de călători stabilit prin ordinul ministrului Căilor Ferate

**nr)** 16660/1955, copiii până la vârsta de 5 ani împliniți se vor transporta gratuit, când nu se cere un loc separat pentru el.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 9

Durata valabilității legitimațiilor de călătorie. Durata valabilității legitimațiilor de călătorie este fixată de tarife.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 10

Rezervarea locurilor (alin. 2). Tarifele și mersurile de tren hotărâsc și în ce condiții se pot rezerva locuri la anumite trenuri.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 11

Întreruperea călătoriei. 1. Orice legitimație da dreptul la o singură întrerupere de călătorie, afară de excepțiile prevăzute de tarif. Legitimația își pierde valabilitatea în cazul când călătoria întreruptă nu se va continua cu un tren care pleacă la stația de destinație în timpul a 24 ore din momentul întreruperii. 2. La întreruperea călătoriei, călătorul, imediat după coborirea din tren, prezintă șefului de stație legitimația sa de călătorie pentru a-i prelungi valabilitatea. Dacă trenul cu care călătorul dorește să-și continue călătoria are prețul de parcurs mai mare decât acela pentru care îi este valabilă legitimația prezentată, el va plăti diferența prețului. 3. Întreruperea călătoriei nu atrage după sine prelungirea valabilității legitimațiilor de călătorie emise pentru un timp anume determinat

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 12

Schimbarea clasei sau a trenului. 1. Călătorul are dreptul să ocupe un loc într-o clasă superioară sau să treacă într-un tren de categorie superioară celui indicat în legitimația sa de călătorie, în condițiile fixate de tarif și numai contra plății suplimentului tarifar. 2. Atât în stația de plecare cât și în stațiile intermediare se poate trece într-o clasă superioară, fie pentru tot parcursul, fie numai pentru o parte a distanței de parcurs, în condițiile prescrise de tarif, pentru distanța socotită din momentul trecerii în clasă superioară.

---

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 13

Călători fără legitimație valabilă. Călătorul care nu poate prezenta o legitimație de călătorie valabilă este obligat să plătească, pe lângă prețul de transport pentru distanța parcursă, și adaosurile prevăzute de tarif. Articolul 14. Persoanele excluse de la călătorie sau admise condițional. 1. Nu se admit în tren sau pot fi excluse în cursul drumului:

- a) persoanele în stare de beție; acelea ce se vor purta în mod nepermis cu ceilalți călători sau care nu vor observa prescripțiile acestui regulament. Aceste persoane n-au dreptul nici la restituirea costului călătoriei și nici la aceea a taxelor plătite pentru transportul bagajelor lor;
- b) persoanele care din cauza de boala sau din alte cauze ar incomoda pe vecinii lor, afară dacă vor fi închiriat dinainte un compartiment în reg sau dacă li s-ar putea pune la dispoziție, contra plata, un compartiment în timpul drumului. Totuși, persoanele imbolnavite în timpul parcursului trebuie să fie transportate cel puțin pînă la prima stație unde li se poate da ajutorul necesar, restituindu-se diferența între prețul total plătit și taxa pentru parcursul efectuat, atît pentru bilet cît și pentru bagaj, sub rezerva, însă, a scaderilor arătate la art. 30, punctul 3 și 4;
- c) călătorilor care ar insulta personalul C.F.R. în serviciu sau ar profera insulte la adresa Administrației, li se va dresa proces-verbal de ultraj, care se va înainta parchetului \*1) respectiv. ----- \*1) Procuraturii.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 15

Transportul bolnavilor contagioși. 1. Bolnavii de ciuma sau holera, nu se admit la transport. 2. Bolnavii de tifos exantematic, variola, difterie, pojar, scarlatina, febra tifoida sau persoanele care sînt numai banuite ca ar suferi de vreuna din aceste boli se admit la transport numai în cazul cînd medicul competent C.F.R. permite în scris transportul. Acești bolnavi se vor transporta numai în vagoane separate. 3. Persoanele bolnave de tuse convulsivă, antrax, erizipel (brinca) se vor transporta în compartimente închise, cu latrina separată. Dacă o persoană este banuită numai ca suferă de o astfel de boala, calea ferată poate cere un certificat medical din care să reiasă precis boala de care suferă. 4. Pentru vagonul separat sau pentru compartiment, bolnavii vor plăti taxele tarifare.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 16

Reguli de observat de către călători în timpul călătoriei. 1. Călătorilor nu le este permis să se aplece afară din vagoane sau să se reazeme de uși în timpul călătoriei, de asemenea, le este interzisă ieșirea pe platforme sau alte părți exterioare ale vagoanelor. 2. Ferestrele nu se pot deschide fără consimțămîntul tuturor persoanelor care se afla în același compartiment; în caz de neînțelegere, hotărăște șeful de tren. 3. Este interzis a arunca pe ferestre sau ușile vagoanelor orice fel de obiecte, mai ales în stații. 4. Calea ferată nu răspunde pentru consecințele rezultînd din abaterile de la dispozițiile de mai sus.

**Articolul 17**

Urcarea și coborirea din tren. 1. Invitarea pentru urcarea în vagoane se va face prin strigare sau sunare în sălile de așteptare. 2. Este interzisă urcarea sau coborirea din vagoane, precum și deschiderea ușilor vagoanelor atât timp cât trenul se afla în mișcare.

## Articolul 19

Scăparea trenului. Intirzieri. Suprimare de trenuri. 1. Nimeni nu se poate urca în tren după ce s-a dat semnal de plecare. 2. Călătorul care va fi scăpat trenul nu are dreptul sa ceara nici restituirea taxei de călătorie, nici vreo alta indemnizare. 3. Dacă biletul de parcurs este valabil pentru un tren anume determinat, călătorul poate pleca cu un alt tren care circulă la statia de destinație în cele 24 de ore următoare și numai dacă prezintă imediat legitimatia sa șefului de statie pentru vizare. Aceeași viza este necesară și în cazul când legitimatia sa este valabilă pentru anumită zi și călătorul voiește sa plece în ziua următoare. Dacă se întrebuițează un tren cu prețul de parcurs mai mare, călătorul va plati diferența de preț. 4. Prin aceste dispoziții nu se prelungește durata valabilității legitimațiilor al căror timp de întrebuițare este anume determinat. 5. Biletele vizate conform paragrafelor de mai sus nu mai dau dreptul la nici o întrerupere de călătorie în tot timpul drumului. 6. Dacă din cauza intirzierii unui tren, legătură nu mai poate avea loc sau dacă un tren este suprimat pe întregul sau parcurs sau numai pe o parte a lui și dacă călătorul voiește sa continue călătoria sa, calea ferată este ținuta de a-l transporta cu bagajele sale, pe cât este posibil și fără nici o suprataxa, cu un tren care merge în aceeași direcție, pe aceeași linie sau pe alta ruta care i-ar permite sa ajungă la destinație cu intirziera cea mai redusă. Șeful statiei trebuie, dacă este cazul, sa certifice pe bilet ca legătură a fost pierdută sau ca trenul a fost suprimat, sa prelungească cât este necesar durata valabilității legitimației și s-o facă valabilă pentru noua ruta, pentru o clasa superioară sau pentru un tren cu taxe mai ridicate. Calea ferată este totuși în drept de a refuza utilizarea unor anumite trenuri. Acest refuz se va face cunoscut fie prin tarife, fie prin publicații, fie prin dispozițiile mersului trenului. 7. Dacă, în caz de pierderi de legătură cu un alt tren sau în caz de suprimare de trenuri, călătorul nu mai voiește a continua călătoria cu alte trenuri sau pe alte rute, calea ferată este obligată a-l aduce indarat în statia de plecare fără plata și restituindu-i-se taxa pentru distanta nestrabatuta. Cererea pentru aceasta taxa va fi facuta verbal șefului de statie de la sosirea trenului întrerupt dacă călătorul rămîne acolo sau șefului de statie de la pornire dacă călătorul este înapoiat aici, cu condiția însă ca în acest caz legitimatia sa sa fi fost vizata de șeful statiei unde a avut loc întreruperea. În ambele cazuri, călătorul va adeveri pe bilet prin semnatura sa ca a primit taxa restituită. 8. Când întreruperea sau suprimarea unui tren a fost anunțată înainte de pornire, călătorii vor plati taxele socotite pe drumul ocolit. 9. În caz când linia ferată s-a întrerupt într-un anumit punct, calea ferată va organiza, pe cât posibil, un serviciu de transport pentru călători și bagaje prin diferite vehicule. Cheltuielile necesare de aceasta transbordare se vor suporta de călători dacă aceasta întrerupere a fost anunțată în statia de plecare înainte de pornirea trenului. 10. Întreruperea circulației trenurilor, precum și întirzierile lor, se aduc la cunoștința publicului prin anunțuri afișate în stații. ----- Potrivit art. 8 din Tarifal local de călători, costul legitimațiilor de călătorie emise de stații se poate restitui la cererea verbală a călătorului, indiferent de motivul ce-l conduce la renunțarea la călătorie, cu condiția de a prezenta legitimatia de călătorie șefului statiei emitente în termen de maximum o ora de la plecarea trenului pentru care a fost eliberat. Legitimațiile eliberate de biroul de voiaj se pot prezenta pentru restituire șefului biroului de voiaj respectiv în termen de maximum doua ore de la plecarea trenului. Legitimațiile emise pentru trenurile care pleacă între orele 20-8, trebuie prezentate, în termen de o ora de la plecarea trenului, șefului de gara pentru a fi vizate de neutilizare, apoi șefului biroului de voiaj pentru aprobarea restituirii a doua zi, în termen de doua ore de la deschiderea biroului. Legitimațiile de călătorie al căror cost nu se poate restitui de stații din orice motive trebuie prezentate șefului de gara pentru aplicarea pe ele a vizei de neutilizare în cel mult o ora după plecarea trenului pentru care au fost valabile. După expirarea acestor termene, restituirea se poate solicita numai pe bază de cerere scrisă la care se anexează legitimatia vizata de neutilizare și un act oficial din care să se constate ca persoana respectiva a fost în imposibilitate de a se prezenta la timp din cauza de boala, accident, a fost reținută de autorități sau dintr-o cauza de natura similară.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 20

Luarea în vagoanele de călători a coletelor de mina și a animalelor vii. 1. Călătorii sînt în drept a lua cu ei, în vagoanele de călători, fără taxe, obiecte ușoare (colete sau bagaje de mina) dacă prescripțiile vamale, fiscale, de poliție sau ale altor autorități administrative nu se opun și dacă obiectele nu pot vătăma vagoanele sau nu incomodeaza pe ceilalți călători. Fiecare călător nu poate dispune pentru bagajele sale de mina decît de locul liber deasupra sau dedesubtul locului ce ocupa el; tarifele pot să prevadă și alte restricții. Pentru aceste obiecte calea ferată nu eliberează recipise de bagaje; ele vor fi supravegheate de proprietarul lor și pentru ele calea ferată nu răspunde. 2. Ciinii și alte animale nu se pot lua în vagoanele de călători. Se exceptează numai ciinii mici care se poartă pe brate, întrucît nici unul din călătorii care se afla în același compartiment nu protestează contra luării lor în vagon. Acești cîini mici se transporta fără taxe. Se exceptează de asemenea ciinii de vinatoare dacă ei sînt luați de persoanele insotitoare, în compartimente separate în vagoanele de clasa III. În caz cînd se pot pune la dispoziție și se plătesc compartimente separate, ciinii de vinatoare pot fi luați și în vagoanele de clasa

**ii)** Prin aceasta nu se exclude obligația de a se plăti taxele tarifare pentru transportarea cîinilor. Alți cîini ai călătorilor se expediază în compartimente speciale pentru cîini. Dacă nu se afla astfel de compartimente în tren, sau dacă sînt deja ocupate, călătorii nu pot pretinde să li se permită a lua cîinii cu dînsii în vagoanele de călători. La predarea cîinilor, spre transport, trebuie să se elibereze o recipisa. După terminarea călătoriei, cîinii se eliberează contra înapoierii acestei recipise. Calea ferată nu este obligată să păstreze cîinii a căror liberare nu se cere imediat după sosire în stația de destinație. ----- Potrivit ordinului ministrului Căilor Ferate

**nr)** 152 din 27.IV.1956 transporturile de călători se fac, începînd de la 3.VI.1956, numai în vagoane de clasa I și a II-a. În ceea ce privește vagoanele existente cele de clasa a III-a se vor transforma în vagoane de clasa a II-a și cele de clasa a II-a în vagoane de clasa I.

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 21

Obiectele ce nu sînt admise în vagoanele de călători. 1. Nu sînt admise în vagoanele de călători: Obiecte incendiabile, rau mirositoare, precum și orice alte obiecte care pot cauza pagube într-un chip oarecare, precum: armele încărcate, iarba de pusca, materiile lesne incendiabile, explozibile etc. 2. Obiectele excluse de la transport sau numai condițional admise și indicate în partea VI art. 48 și 49 a acestui regulament. Contravenienții răspund pentru toate pagubele care ar rezulta din cauza neobservării dispozițiilor de mai sus, atît față de calea ferată, cît și față de ceilalți călători care ar suferi daune după urma faptelor lor. 4. Vinatorii și persoanele inarmate care sînt în serviciu public ca: jandarmii \*1), escortele, etc., sînt în drept să ducă cu sine muniția de mina. În caz de banuială, agenții de cale ferată au dreptul să examineze obiectele pe care călătorii le iau în vagoane. ----- \*1) Militienii

---

## Capitolul 1 - Transportul călătorilor

### Articolul 22

Vătămarea vagoanelor sau a instalațiilor. Călătorul este obligat să despăgubească calea ferată pentru daunele cauzate prin vătămarea sau murdărirea vagoanelor sau a instalațiilor, conform tarifului afișat în vagoane.

---

## Capitolul 2 - Transportul bagajelor

### Articolul 23

Definiția bagajelor. Obiectele excluse de la transport ca bagaje. 1. Nu sînt considerate ca bagaje decît obiecte destinate uzului personal al călătorului pentru călătoria sa și sînt conținute în cufere, panere, valize, saci de voiaj, geamantane, cutii de palarii sau în alte ambalaje de acest gen. 2 Sînt, afară de acestea, admise la transport ca bagaje cu condiția ca ele sa servească pentru uzul călătorului:

- a) fotoliile portative sau pe rotite pentru bolnavi;
- b) carucioarele de copii;
- c) instrumente de muzica în cutii sau alte invelisuri;
- d) materialul pentru reprezentatiile artiștilor, cu condiția ca impachetarea, volumul și greutatea sa să permită de a-l incarca și aseza repede în vagonul de bagaje;
- e) instrumentele de inginerie pînă la 4 metri lungime și uneltele de lucru manual;
- d) velocipedele și motocicletele cu un loc, cu condiția ca accesoriile lor să fie demontate și rezervoarele de benzina să aibă robinet de golire și să fie complet goale; de asemenea sînt admise saniutele cu unul și doua locuri, schiurile și vecele pentru patinori. 3. Cuferele cu esantioane (probe de mărfuri) și alte obiecte care nu servesc la uzul personal al călătorului, precum și animalele închise în colivii sau custi, care ar prezenta garanții suficiente de soliditate, pot fi acceptate ca bagaje, dacă tariful prevede aceasta. 4. Sînt excluse de la transport ca bagaje obiectele care sînt excluse de la transport și ca mărfuri sau sînt admise numai sub anumite condiții. ----- Cu privire la obiectele care nu sînt socotite ca vehicule din punct de vedere tarifar, a se vedea art. 20 amp; 217 și 218 din partea I a tarifului local de mărfuri.

---

## Capitolul 2 - Transportul bagajelor

### Articolul 24

Responsabilitatea călătorului în ceea ce privește bagajele sale. Suprataxe. 1. Posesorul recipisei de bagaj este responsabil de observarea prescripțiilor art. 23; el suporta toate consecințele unei infrațiuni \*1) de la aceste prescripții. 2. Calea ferată are dreptul, în cazul cînd banuieste o contravenire, de a verifica dacă conținutul bagajelor corespunde cu prescripțiile. Posesorul recipisei este chemat a asista la verificare; dacă el nu se prezintă sau dacă nu poate fi găsit, verificarea se va face în prezenta a doi martori străini de calea ferată. 3. În caz de abatere de la dispozițiile pct. 4, art. 23, posesorul recipisei de bagaje trebuie să plătească, pe lîngă cheltuielile ocazionate de verificare, un adaos fără prejudiciu suplimentului de taxa, și dacă este locul, și al indemnizației pentru pagube precum și al sancțiunilor penale. Suprataxa trebuie plătită pentru fiecare kg brut, conform tarifului. Dispozițiile prezentului articol se aplică întocmai și pentru bagajele de mina ale călătorilor. ----- \*1) Abateri

---

## Capitolul 2 - Transportul bagajelor

### Articolul 25

Ambalajul bagajelor și starea acestui ambalaj. 1. Bagajele al căror ambalaj este insuficient sau starea ambalajului defectuoasă, pot fi refuzate. Dacă totuși sînt acceptate, calea ferată are dreptul de a face mențiune pe recipisa de bagaje de starea ambalajului. 2. Coletele trebuie să poarte, bine fixate, numele și adresa călătorului precum și stația de destinație. Coletele care nu poartă aceste indicații vor fi refuzate. 3. Etichetele vechi, adresele sau alte indicații făcute cu ocazia unor transporturi anterioare trebuie să fie ridicate de către călător. Dacă acest serviciu se face de calea ferată, călătorul va plăti taxa respectiva prevăzută de tarif.

---

## Capitolul 2 - Transportul bagajelor

### Articolul 26

Înregistrarea bagajelor. Recipisa de bagaje. 1. Înregistrarea și expedierea bagajelor se face numai dacă au fost predate cu cel puțin 15 minute înainte de plecarea trenului cu care urmează să fie transportate. 2. La înregistrarea bagajului se liberează călătorului o recipisa. 3. Mențiunile următoare sînt obligatorii pe recipisa de bagaje:

- a) numele stației de plecare și de destinație;
- b) ziua predării și trenul pentru care au fost predate bagajele;
- c) felul, numărul (cîtimea) și greutatea coletelor;
- d) suma prețului de transport și a altor taxe eventuale;
- e) suma în litere care ar reprezenta fie asigurarea, fie interesul eliberării la timp declarat conform art. 38.

---

## Capitolul 2 - Transportul bagajelor

### Articolul 27

Eliberarea bagajelor. 1. Eliberarea bagajelor se face contra predării recipisei de bagaje. Calea ferată nu este ținută să verifice dacă posesorul recipisei are calitatea să ia bagajele în primire. 2. Posesorul recipisei de bagaje este în drept să ceară de la biroul stației de destinație eliberarea bagajelor sale îndată ce, după sosirea trenului pentru care bagajele sale au fost predate, a trecut timpul necesar să-i fi puse la dispoziție; eventual, și după trecerea timpului pentru îndeplinirea formalităților vamale, fiscale, de poliție sau ale altor autorități administrative. 3. Dacă călătorul nu poate preda recipisa de bagaj, calea ferată nu este ținută să elibereze bagajul decât dacă reclamantul își justifică dreptul sau; dacă aceasta justificare pare insuficientă, calea ferată poate cere o cauțiune. 4. Bagajele se eliberează în stația pentru care ele au fost înregistrate. Totuși, dacă posesorul recipisei face cerere la timp, dacă împrejurările permit și dacă prescripțiile vamale, fiscale, de poliție sau ale altor autorități administrative nu se opun, bagajele pot fi restituite în stația de plecare sau eliberate într-o stație intermediară, contra predării recipisei de bagaje. 5. Posesorul recipisei de bagaje căruia nu i s-a eliberat bagajul, după indicațiile de la punctul 2, poate cere să se facă constatare pe recipisa de bagaje, notându-se de către agentul caii ferate ziua și ora când posesorul a cerut eliberarea bagajului, aplicându-se și ștampila stației. 6. Calea ferată vinde prin licitație bagajele care nu se reclama în termen de 30 zile socotite de la data sosirii. Dacă după aprecierea caii ferate conținutul bagajelor este supus stricăciunii rezezi sau poate provoca eventual vătămări, calea ferată este în drept să dispună vânzarea și înaintea expirării termenului de 30 zile. Administrația n-are nici un fel de răspundere pe urma acestei vânzări. 7. Dacă bagajele nu se ridică în termen de 24 ore de la sosire vor fi supuse la taxe de magazinaj conform tarifului pentru timpul ce va trece peste aceste 24 ore.

---

## Capitolul 3 - Dispoziții comune pentru transportul călătorilor și bagajelor

### Articolul 28

Trenuri. Orarii. Extrase din tarife. (Tabele de prețuri). 1. Călătorii și bagajele se pot transporta cu trenurile regulate prevăzute în orarii (mersuri de tren) și cu trenurile puse în circulație după treburile a puse în circulație după trebuința. 2. Căile ferate sînt ținute să afișeze la timp orariile (mersurile de tren) trenurilor. Aceste orarii trebuie să arate categoria trenurilor, clasele vagoanelor și orele de plecare ale trenurilor. Pentru stațiile de tranzit mai importante și pentru stațiile finale, orariile trebuie să arate de asemenea orele de sosire precum și principalele legături (corespondente de trenuri). Trenurile pleacă după orele indicate de orologiile stațiilor. Orariile (mersurile de tren) care nu mai sînt în vigoare trebuie îndepărtate imediat. 3. Curse speciale se pot acorda după aprecierea căilor ferate în conformitate cu dispozițiile tarifului.

---

## Capitolul 3 - Dispoziții comune pentru transportul călătorilor și bagajelor

### Articolul 29

Formalitățile cerute de vami, autorități fiscale, de poliție și de alte autorități administrative. Călătorul este ținut să se conformeze prescripțiilor ordonate de vami, autorități fiscale, de poliție și alte autorități administrative, atât în ceea ce privește persoana sa cît și în ceea ce privește vizitarea bagajelor sale înregistrate sau de mina. El trebuie să asiste la aceasta vizită, afară de excepțiile admise de regulamente. Căile ferate nu-și asuma nici o responsabilitate față de călător pentru cazul în care acesta n-ar ține socoteala de aceste obligații.

### Articolul 30

Restituiri de taxe. 1. Când biletul de călătorie nu mai este utilizat, restituirea prețului plătit poate fi cerută cu rezerva scaderilor menționate la punctele 3 și 4 de mai jos. 2. Când un bilet nu este utilizat decît parțial, din cauza de moarte, boala sau vreun accident intimplat călătorului sau din alte cauze imperioase de natura analoga, se restituie diferența între prețul total plătit de călător și taxa pentru parcursul efectuat, calculat pe baza tarifului normal, sub rezerva însă a scaderilor arătate la punctele 3 și 4 de mai jos. 3. Nu se restituie în nici un caz: impozitele, suplimentele plătite pentru locurile rezervate, cheltuielile de colectionare a biletelor și comisioanele plătite pentru vinderea biletelor. 4. Când un călător împiedicat sa continue călătoria conform orarului din cauza unei pierderi de corespondenta de trenuri, provocată de intirzierea unui tren, de suprimarea unui tren sau din cauza unei întreruperi de circulație, renunța de a continua mai departe călătoria sa, el are dreptul sa ceara aplicarea dispozițiilor de la punctul 2, iar calea ferată nu poate face scaderile prevăzute la punctul 3. 5. În ceea ce privește biletele cu preț redus, restituirea nu se face decît în cazurile și în limitele prevăzute la punctul 4; legitimațiile cu preț redus pentru copii stabilite în virtutea primului alineat din art. 9 nu sînt considerate ca bilete cu preț redus în sensul prezentului punct. 6. Nici o restituire nu se face pentru biletele pierdute. 7. Dacă bagajele sînt retrase înainte de a fi părăsit statia de expediție, se restituie taxa de transport reținîndu-se taxa de reluare prevăzută de tarif. Dacă bagajele sînt retrase într-o statie intermediara restituirea taxelor nu se face decît în cazurile și conform dispozițiilor punctelor 2 și 4 de mai sus. 8. Orice cerere de restituire bazată pe dispozițiile punctelor 1, 2, 4, 6 și 8 este stinsă dacă n-a fost prezentată caii ferate în termen de trei zile libere după expirarea valabilității biletului. 9. În caz de aplicare neexacta a tarifului sau în cazuri de erori în calculul taxelor de transport sau al taxelor diverse, diferența în plus trebuie restituită în urma unei reclamații în scris. 10. Diferențele în plus constatate de calea ferată, trebuie, dacă este posibil, aduse din oficiu la cunoștința celor interesați, cînd ele întrec 200 lei. ----- Suma prevăzută de pct. 10 al art. 30 - în raport cu valoarea leului stabilită prin legea monetara din 7.II.1929 - nu mai poate fi socotită în vigoare, întrucît, nefiind majorată corespunzător în timpul inflației care a premers legea

**nr)** 287 din 16.VIII.1947 pentru reforma monetara, această sumă ar fi redusă la cifre derizorii prin efectul art. 6 și 22 al acestei legi. Partea III Responsabilitatea căilor ferate pentru transportul călătorilor și bagajelor.  
Acțiuni

---

## Capitolul 1

### Articolul 31

Responsabilitatea căilor ferate. 1. Calea ferată răspunde pentru moartea sau ranirea călătorului provocată prin accident de cale ferată în cursul executării contractului de transport și întrucât călătorul s-a conformat dispozițiilor din prezentul regulament. Calea ferată nu răspunde în cazul când accidentul se datorește unui caz fortuit sau de forta majoră, culpei accidentatului sau neobservării prescripțiilor din regulamentul de fața și din legea de poliție a C.F.R. 2. Calea ferată nu este răspunzătoare în ceea ce privește coletele (bagajele) de mina și animalele mici, a căror supraveghere îi incumba călătorului în virtutea art. 21, decât de pagubele cauzate prin culpa caii ferate. 3. Calea ferată nu răspunde de daunele ce ar suferi un călător prin întârzierea plecării sau sosirii unui tren, nici pentru suprimare de trenuri și nici pentru întreruperea călătoriei, din orice cauze. -----  
Cu privire la efectele pe care le produce cazul fortuit și forta majoră asupra răspunderii caii ferate, a se vedea și art. 1082, 1083 și 1475

c) civ. și art. 425

c) com.

---

## Capitolul 1

### Articolul 32

Limitele răspunderii căilor ferate. 1. Calea ferată este răspunzătoare în condițiile fixate în prezentul articol de paguba care ar rezultă fie din pierderea totală sau parțială a bagajelor sau din avariile ce ar fi suferit din momentul acceptării la transport pînă la eliberare, fie din cauza eliberării cu întârziere. 2. Calea ferată nu răspunde de lucrurile prețioase, de bani și titluri ce nu i-au fost declarate, conform cu art. 37, decât în limitele prescrise de art. 33, iar în caz de declararea valorii, în limita acestei valori. 3. Calea ferată este scutită de aceasta răspundere în caz de pierdere totală, parțială sau avarie, dacă ea probează ca paguba a avut drept cauza o greseala a călătorului, un viciu propriu al bagajului sau un caz fortuit sau de forta majoră. 4. Când, după împrejurările în care s-a petrecut faptul, paguba a putut să rezulte dintr-un risc inerent fie naturii particulare a bagajului, fie dintr-un viciu de ambalaj, fie din faptul ca conținea obiecte al căror transport ca bagaje este interzis, este prezumția ca paguba a rezultat într-adevăr dintr-una din aceste cauze dacă cel în drept nu probează ca n-a rezultat din aceste cauze, ci din culpa caii ferate. 5. Calea ferată este de asemenea scutită de răspundere pentru paguba rezultată din cauza livrării cu întârziere a bagajului, dacă probează ca întârzierea a fost cauzată de împrejurări pe care calea ferată nu putea să le evite, pe care n-ar fi putut să le înlăture. ----- 1. Cu privire la forta majoră și la cazul fortuit, a se vedea nota de la art. 31. 2. A se vedea, de asemenea, nota de la art. 30.

---

## Capitolul 1

### Articolul 33

Despăgubiri în caz de pierdere totală sau parțială a bagajului. Când în virtutea dispozițiilor prezentului regulament o despăgubire pentru pierderea totală sau parțială a bagajelor este imputabilă caii ferate, se poate reclama:

- a) dacă paguba și mărimea ei este probată, o sumă egală cu mărimea pagubei fără să fie mai mare de 400 lei de kg de greutatea brută a lipsei;
- b) dacă mărimea pagubei nu este probată, o sumă calculată a 200 lei kg de greutatea brută a lipsei. Pe lângă aceasta se restituie taxele de transport și alte sume debursate eventual de călător pentru bagajul pierdut, fără alte daune interese, sub rezerva excepțiilor prevăzute la art. 37 și 38. ----- 1. Cu privire la valabilitatea limitării valorice a despăgubirii - prevăzută de art. 33 - a se vedea dispozițiile art. 441 C, com., care au următorul cuprins: "Orice stipulație care ar exclude sau ar margini în transporturile pe cale ferată, obligațiile și răspunderile stabilite prin art, 417, 418, 419, 425, 427, 428, 429, 430, 432 433, 436 și 440 sînt nule și de nul efect, chiar dacă ar fi fost permise prin regulamente generale sau particulare, afară numai de cazul cînd prin tarife speciale s-ar stabili ca prețul transportului să fie mai mic decît acela cuprins în tarifele ordinare". 2. A se vedea, de asemenea, nota de la art. 30.

---

## Capitolul 1

### Articolul 34

Cînd se considera un bagaj ca pierdut. Cazul în care bagajul este regasit. 1. Un colet de bagaj se considera ca pierdut după trecerea a 14 zile după ziua în care bagajul urma să sosească. 2. Dacă un colet bagaj considerat pierdut este regasit în decursul unui an, de la data cînd coletul este considerat ca pierdut, calea ferată este ținută să avizeze pe călător despre aceasta, cînd domiciliul sau este cunoscut sau poate fi aflat. 3. În termen de 90 zile după primirea acestui aviz, călătorul poate cere ca coletul să-i fie liberat fără taxe în stația de destinație sau în stația de pornire, după alegerea sa, contra restituirii despăgubirii pe care a primit-o eventual și sub rezerva tuturor drepturilor la despăgubire pentru întîrziere prevăzută la art. 96 și dacă este cazul la art. 37. 4. Dacă coletul regasit n-a fost reclamat în termenul de 30 zile prevăzut la termenul de 30 zile prevăzut la punctul 3 de mai sus sau dacă coletul n-a fost regasit decît după ce a trecut un an de la data de cînd coletul este considerat ca pierdut, calea ferată dispune de colet.

---

## Capitolul 1

### Articolul 35

Suma ce se va acorda ca despăgubire în caz de avarie a bagajelor. În caz de avarie calea ferată trebuie să plătească deprecierea suferită de bagaje fără alte daune interese, sub rezerva excepțiilor prevăzute la art. 37 și 38. Totuși, despăgubirea nu poate depăși:

- a) dacă întregul transport a fost avariat, suma ce s-ar fi plătit în caz de pierdere totală;
- b) dacă numai o parte a bagajului este avariata, suma ce s-ar fi plătit dacă partea avariata ar fi fost pierdută.

---

## Capitolul 1

### Articolul 36

Suma ce se acordă ca despăgubire pentru eliberarea cu întârziere a bagajului. 1. În caz de eliberare cu întârziere a bagajelor și dacă călătorul nu probează ca a avut o paguba din aceasta întârziere, calea ferată este ținută a plăti o despăgubire fixată la 1 leu de kg de greutate brută a bagajelor, eliberate cu întârziere și pe perioada indivizibilă de 24 ore, socotită de la cererea de eliberare și cel mult pentru 3 zile. 2. Dacă se produce proba ca o paguba este rezultată din întârziere, calea ferată va plăti pentru aceasta paguba o despăgubire care nu poate să intreacă de 4 ori despăgubirea fixată la punctul 1 din acest articol. 3. Despăgubirile prevăzute la cele două puncte precedente nu pot să se cumuleze cu cele care ar fi datorate pentru pierderea totală a bagajelor. În caz de pierdere parțială, ele se plătesc, dacă este cazul, pentru partea nepierdută. În caz de avarie, ele se cumulează dacă este cazul cu despăgubirea prevăzută la art. 35. ----- A se vedea, de asemenea, nota de la art. 30.

---

## Capitolul 1

### Articolul 37

Declararea interesului eliberării la timp a bagajului. 1. Orice transport de bagaje poate face obiectul unei declarații a interesului eliberării la timp declarate înscrisă în recipisa de bagaj. Suma interesului declarat trebuie să fie exprimată în lei. 2. În acest caz se percepe o taxă suplimentară la mie din suma declarată, pe fracțiune indivizibilă de 10 km, după cum prevede tariful care poate fixa un minimum de percept. 3. Dacă s-a făcut o declarație a interesului eliberării se poate reclama în caz de întârziere:

- a) dacă nu se probează ca o dăuna ar fi rezultat din aceasta întârziere, 2 lei de kg de greutate brută a bagajului eliberat cu întârziere și pe fracțiune indivizibilă de 24 ore, socotindu-se de la cererea eliberării, cu un maximum de 8 zile;
- b) dacă se face dovada ca a rezultat o dăuna din cauza întârzierii, se poate reclama o despăgubire care se poate ridica pînă la suma interesului declarat. Dacă suma interesului declarat este inferioară despăgubirilor prevăzute la art. 35, acestea pot fi pretinse în locul despăgubirilor prevăzute sub literele a și b din prezentul punct. 4. Dacă se face dovada ca o dăuna a rezultat din pierderea totală sau parțială sau din avariile bagajelor pentru care bagaje s-a făcut declararea interesului eliberării la timp, se pot acorda daune interese care să atingă maximum suma declarată. Aceste daune se adaugă la despăgubirile prevăzute la art. 32 și 34. ----- A se vedea, de asemenea, nota de la art. 30.

---

## Capitolul 1

### Articolul 38

Despăgubirea în caz de dol sau neglijența vădită imputabilă caii ferate. În toate cazurile cînd pierderea totală sau parțială, avaria sau întârzierea bagajelor are drept cauză un dol sau o neglijență vădită, imputabilă caii ferate, călătorul trebuie despăgubit complet pentru paguba probată pînă la concurența dublului sumelor maxime prevăzute la art. 33, 35 și 36.

---

## Capitolul 1

### Articolul 39

Restituirea despăgubirilor Orice despăgubire plătită pe nedrept trebuie restituită. În caz de fraudă, calea ferată are dreptul, pe lângă restituirea sumei plătita pe nedrept, la o sumă egala cu cea plătită fără să fie datorită, și fără prejudiciul sancțiunilor penale.

---

## Capitolul 2 - Reclamații administrative. Acțiuni, Procedura și prescripție în caz de litigii născute din contractul de transport

### Articolul 40

Reclamații administrative. 1. Reclamațiile administrative bazate pe contractul de transport trebuie să fie adresate în scris caili ferate. 2. Dreptul de a prezenta reclamații aparține persoanelor care au dreptul de a acționa calea ferată în virtutea art. 41. 3. Legitimația de călătorie, recipisele de bagaje și alte documente pe care cel în drept judeca util a le anexa la reclamația sa trebuie să fie prezentate fie în original, fie în copie. acestea trebuind să fie legalizate, dacă se cere de calea ferată. În caz de aprobare a reclamației, documentele se vor preda în original caili ferate, la lichidarea drepturilor înainte de facerea plății. ----- Cu privire la legalizarea copiei - la care se referă art. 40, pct. 3 - a se vedea art. 56 și urm. din Decizia

nr) 1827 din 13.VII.1930 a Ministerului Justiției pentru organizarea Notariatului de Stat.

---

## Capitolul 2 - Reclamații administrative. Acțiuni, Procedura și prescripție în caz de litigii născute din contractul de transport

### Articolul 41

Persoane care pot exercita dreptul de acțiune contra caili ferate. Acțiunea contra caili ferate, care naște din contractul de transport, nu aparține decât persoanei care posedă legitimația de călătorie sau recipisa de bagaj, după caz. În caz de ranire, acțiunea aparține persoanei ranite; iar în caz de moarte prin accident, moștenitorilor ei legali.

### Articolul 42

Constatarea pierderii totale, parțiale sau a unei avarii suferite de bagaje. 1. Când o pierdere totală, parțială sau o avarie la bagaje este descoperită sau presupusă de calea ferată sau formulată de călător, calea ferată este ținută să dreseze fără întârziere, și dacă este posibil în prezenta călătorului, un proces-verbal în care să se constate starea și greutatea bagajelor, și pe cât posibil mărimea pagubei, cauza acestei pagube și momentul în care ea s-a produs. Pe baza procesului-verbal, calea ferată face cercetări al căror rezultat se va comunica la cerere celui interesat. 2. Călătorul care n-ar accepta constatările procesului-verbal poate cere ca constatarea stării și a greutății bagajelor, precum și a cauzei, a datei și a mărimii pagubei să se facă prin experți. 3. Călătorul poate refuza primirea bagajelor, dacă nu s-a procedat la verificările cerute de el a se constata paguba. Rezervele ce călătorul ar face, primindu-și totuși bagajele sale, n-au nici un efect, dacă nu sînt confirmate în scris de calea ferată. 4. În caz de pierdere a coletului de bagaj, călătorul este ținut, pentru a usura cercetările caii ferate, să dea o descriere cât se poate de exactă a coletului pierdut, cât și a conținutului lui.

### Articolul 43

Stingerea acțiuni, contra caii ferate născută din contractul de transport. Primirea bagajelor stinge orice acțiune contra caii ferate provenind din contractul de transport. Totuși acțiunea nu este stinsă: 1. În caz de reclamație pentru pierdere parțială sau avarie:

- a) când călătorul probează ca paguba a fost cauzată înaintea primirii bagajelor de către el, conf. art. 42;
- b) dacă constatarea, care trebuie făcută conform art. 45, a fost omisă din vina caii ferate. 2. În caz de reclamație pentru pagube neaparente, a căror existență este constatată după primirea bagajului, cu condiția ca:
  - a) cererea constatării conform art. 42 să fie făcută imediat după descoperirea pagubei și cel mai târziu în cele cinci zile libere care urmează zi a primirii;
  - b) călătorul să facă proba că s-a produs în intervalul scurs între acceptarea la transport și eliberare. 3. Când acțiunea are ca obiect restituirea sumelor plătite în plus. Toate termenele de mai sus, din acest articol, sînt considerate numai în limita termenelor de prescripție prevăzute la art. 44. Dacă o parte din coletele menționate în recipisa de bagaje lipsesc chiar la eliberare, călătorul poate cere, înainte de a lua în primire pe celelalte, ca drumul de fier să-i ateste pe recipisa acest lucru. Răspunderea pentru pierderea totală se stinge dacă, în timp de 14 zile după sosirea trenului cu care trebuiau să sosească bagajele, acestea n-au fost cerute în stația de destinație, fără prejudiciul avizului care trebuie dat călătorului la orice epocă dacă coletul este regăsit și dacă poarta indicațiile necesare pentru a găsi adresa sa.

## Articolul 44

Prescripția acțiunii contra caii ferate născută din contractul de transport. 1. Acțiunea contra caii ferate, de orice natura, rezultând din contractul de transport se prescrie printr-un

**an)** Aceasta prescripție se întrerupe numai:

- a)** prin chemarea în judecată;
- b)** prin recunoașterea în scris de către administrația C.F.R. a dreptului reclamantului. 2. Prescripția curge:
  - a)** pentru cererile de despăgubire în caz de pierdere parțială, avarie sau intirzierea bagajelor din ziua în care eliberarea a avut loc;
  - b)** pentru cererile de despăgubire în cazuri de pierdere totală din ziua în care eliberarea ar fi trebuit să aibă loc;
  - c)** pentru cererile de plăți sau restituiri de taxe de transport, taxe accesorii sau de suprataxe sau pentru cereri de rectificări de taxe, în caz de aplicare neregulată a tarifului sau dintr-o eroare de calcul: din ziua plății taxei, a taxelor accesorii sau a suprataxei, sau dacă nu s-a făcut o plată, din ziua în care plata ar fi trebuit să fie efectuată;
  - d)** în caz de accident de persoane, prescripția începe din ziua accidentului. Ziua indicată ca punct de plecare nu este niciodată cuprinsă în acel termen;

**e)** pentru raniri sau moarte, din momentul producerii accidentului. 3. În caz de reclamație administrativă, scrisă, adresată caii ferate, conform art. 40, prescripția se suspendă de la data înregistrării reclamației. Prescripția își reia cursul începând din ziua când calea ferată a respins reclamația în scris. Dovada reclamației administrative nu se poate face decât cu adeverința de înregistrarea ei, pe care calea ferată e obligată să o dea la cerere. O nouă reclamație nu mai suspendă prescripția. Partea IV

## Articolul 45

Transportul cadavrelor. 1. Cadavrele se pot expedia numai cu scrisoare de trasura ca transporturi de mare sau mica iuteala. Expedierea lor ca bagaje, cu buletin de expediție sau într-alt mod, nu este admisă. Când este posibil, transportul cadavrelor se poate face și cu trenurile accelerate de călători. Încărcarea și descărcarea cadavrelor se fac de părți. 2. Predarea cadavrului spre transport trebuie să se anunțe în stațiile de expediție cel puțin 12 ore înaintea plecării trenului cu care cadavrul urmează să se expedieze. 3. Cadavrele se transporta în vagoane de marfa închise. Pentru transportul unui cadavru trebuie un vagon deosebit. Mai multe cadavre se pot transporta în același vagon când sînt predate spre transport din aceeași stație de predare pentru aceeași stație de destinație. Dacă cadavrul se transporta împreună cu căruia funebru - care însă trebuie să fie bine închis - se poate utiliza pentru transport un vagon de marfa descoperit. Carul funebru se poate expedia o dată cu cadavrul. 4. Cadavrul trebuie să fie însoțit de o persoană al carei nume se înscrie în scrisoarea de trasura. Acest însoțitor poate lua loc în același vagon cu cadavrul. Se admite ca pe lângă acest însoțitor, sa mai ia loc în același vagon cu cadavrul încă doua persoane. 5. La predarea spre transport a unui cadavru se inmineaza caii ferate un pasaport de cadavru (bilet de voie) emis de autoritatea respectiva competența. Pasaportul se înapoiază insotitorului la eliberarea cadavrului. 6. Transportul cadavrelor este supus francarii obligatorii. Taxele sînt prevăzute de tarif. 7. Eliberarea cadavrelor, expediate cu mare iuteala, se face imediat după descărcarea lor, iar a celor expediate cu mica iuteala, în termen de 2 ore după sosire. 8. Cadavrele trebuie să se ridice pînă în cel mult 6 ore după sosirea lor în stația de destinație. Cadavrele care nu se ridica în acest termen, se predau autorităților locale. 9. Transportul urnelor funebre (cînd conțin cenusa unui cadavru), dacă urna este bine închisă într-o cutie solida de lemn, se face conform prescripțiilor pentru transportul mărfurilor. Transportul urnelor funerare este supus francarii obligatorii. 10. Cadavrele adresate facultăților de medicina din țara și care servesc pentru studii se pot transporta fără însoțitor și în vagoane de marfa descoperite. 11. Taxele și alte condiții pentru transportul cadavrelor sînt prevăzute de tarif. 12. Transporturile funebre sînt admise în condițiile următoare:

- a) transportul se va face cu mare viteza sub paza unei persoane care îl însoțește;
- b) taxele de transport se plătesc în mod obligatoriu la expediție;
- c) transportul este supus legilor ai regulamentelor administrative, polițienești și sanitare. -----  
1. A se vedea art. 252 și urm. din Instrucțiunile privind stabilirea normelor sanitaro - antiepidemice și sancționarea contravențiilor săvîrșite la aceste norme, aprobate prin H.C.M.  
nr) 1884 din 23.X.1955. 2. Potrivit art. 4, amp; 25 din partea I a tarifului local de mărfuri, cadavrele nu sînt admise în transport ca expeditii de coletărie. Partea V

---

**Capitolul 2 - Reclamații administrative. Acțiuni, Procedura și prescripție în caz de litigii născute din contractul de transport**

## Articolul 46

Transportul animalelor vii. 1. Animalele vii se primesc spre transport numai dacă prescripțiile art. 50 din acest regulament sînt îndeplinite. 2. La primirea spre transport și la transportarea animalelor vii trebuie să se aibă în vedere prescripțiile legilor și regulamentelor administrative, sanitare și de poliție veterinară, relative la încărcarea, nutrirea și adaparea animalelor. 3. Expedierea animalelor vii în vagoane complete se anunța în stațiile de predare cel puțin cu 24 ore înainte de predarea lor. 4. Atît calea ferată, cît și expeditorul au dreptul să ceară ca transporturile de animale vii să fie însoțite. Transportul de animale mici se preda în ambalaje, precum: colivii portative, coșuri, lăzi, saci, custi etc. Aceste transporturi se fac fără însoțitor. 5. Expeditorul trebuie să îngrijească de încărcarea animalelor predate liber, să le lege eventual în vagoane și să aducă el însuși sculele necesare pentru aceasta. 6. Părțile răspund pentru vătămările cauzate vagoanelor și instalațiilor caii ferate cu ocazia încărcării, transbordării și descărcării animalelor. 7. Descărcarea și ridicarea animalelor din stații trebuie să aibă loc cel mult în 24 ore după avizarea lor. După expirarea acestui termen, calea ferată este în drept să dea animalele în îngrijire pe risc și în contul părților. 8. Transporturile de cai, minji, câțiri, cîini și de animale sălbatice sînt supuse francării obligatorii. 9. Afară de dispozițiile speciale arătate mai sus, la transporturile de animale vii se aplică, prin analogie, dispozițiile relative la transportul mărfurilor în general. 10. La primirea animalelor vii se mai observă următoarele dispoziții:

- a)** calea ferată poate prescrie prin tarif ca primirea animalelor vii, afară de cîini, să nu aibă loc duminică, în zilele de sărbătoare sau să aibă loc în aceste zile numai la anumite ore;
- b)** animalele sălbatice inclusiv menajeriile complete, precum și toate animalele nedenumite în tarif, se primesc spre expediție numai dacă modul de ambalare sau de încărcare exclude, după aprecierea stației de expediție, pericolul unei vătămări a persoanelor, animalelor și mărfurilor. Coliviile și lazile izolate de fiare sălbatice trebuie să fie prevăzute pe părțile exterioare cu indicația: "fiare sălbatice" scrise cu litere vizibile;
- c)** animalele mari și mici în vagoane complete se primesc numai cu însoțitori. Fiecare trei vagoane trebuie să fie însoțite de cel puțin un însoțitor; animalele mari și mici predate liber se primesc și fără însoțitor;
- d)** în privința taxelor de călătorie a însoțitorilor animalelor, a expedierii bagajelor lor și a proviziei de nutreț necesară animalelor în timpul transportului, precum și a dezinfectării vagoanelor și a uneltelor întrebuințate la transport, se aplică dispozițiile prevăzute de tarif;
- e)** animalele trebuie să se transporte în vagoane acoperite sau în vagoane deschise cu borduri înalte. În lunile decembrie, ianuarie și februarie, se pot întrebuința vagoane deschise numai în urma cererii predătorului. Păsările se transportă numai în vagoane acoperite;

**f)** vagoanele cu caturi se pot întrebuința numai dacă pereții laterali au zabrele care să fie prevăzute cu scînduri sau clape de o astfel de înălțime ca să se evite căderea din vagoane a excrementelor și paielor. Aceste dispoziții nu se aplică la vagoane cu mai mult de doua caturi destinate pentru transportul pasarilor. Și la aceste vagoane, însă, pereții laterali trebuie să fie din zabrele sau stinghii care să oprească căderea din vagoane a excrementelor și paielor. Cutiile inferioare ale vagoanelor se pot întrebuința numai pentru animalele ce se îmbolnăvesc în cursul transportului. Custile, lazile, sacii sau alte ambalaje ce se întrebuințează pentru transporturile animalelor trebuie să fie destul de incapatoare și aerate. Animalele nu se pot preda cu picioarele legate. Ambalajele trebuie să aibă funduri dese și pereții laterali înalți, ca să se evite pe cît posibil murdărirea vagonului cu excrementele și paiile animalelor. Aceasta dispoziție nu se aplică la transportul de păsări în vagoane complete. Ambalajele compuse în întregime sau numai în parte din zabrele trebuie să fie astfel construite ca animalele să nu poată pătrunde prin ele cu vreo parte a corpului lor și trebuie să fie atît de înalte ca animalele să poată sta comod în picioare. Custile etc. uzate se pot întrebuința din nou numai după ce au fost supuse unei curatiri radicale. Custile etc. care se întrebuințează pentru transporturi cu o durată mai mare de 36 de ore trebuie să fie prevăzute cu instalații pentru adapare. La transporturile de animale mici ele trebuie să fie prevăzute și cu instalații pentru nutrirea animalelor. Custile, lazile etc. se vor incarca astfel în vagoane ca animalele să aibă aer suficient. Nu este permis să se aseze alte mărfuri peste ele. La stabilirea numărului maxim de animale ce se pot incarca într-un vagon trebuie să se observe ca vitele mari să nu fie strinse unele de altele și nici de pereții vagonului. Dacă încărcarea se face paralel cu pereții frontali ai vagonului trebuie să se lase un spațiu suficient între animale și pereții vagonului pentru ca să evite vătămarea lor la cap și spate prin lovire de pereții vagonului. Animalele mici trebuie astfel încărcate ca să se poată culca. Dacă s-au îndeplinit sau nu aceste prescripții, hotărăște impiegatul de serviciu al stației. Animalele mari și mici precum și animalele de diferite soiuri se pot incarca în același vagon numai dacă fiecare soi este despărțit prin bariere, scînduri sau leaturi. Animalele de diferite soiuri predate în custi, lăzi etc. trebuie să fie și ele despărțite prin leaturi etc. Aceste restricții nu se aplică la transportul vitelor mame cu puii lor sugatori și al pasarilor. Este interzis ca pe podelele vagoanelor deschise și ale vagoanelor acoperite prevăzute cu pereții de stinghii să se astearna material incendiabil. La transportul în timpul nopții, insotitorii de animale trebuie să fie prevăzuți cu felinare bine luminoase. Întrebuințarea de materii ușor inflamabile, ca petrolul etc. este interzisă;

**g)** calea ferată poate cere ca taxele de transport pentru insotitorii de animale să se plătească la predare;

**h)** predatorul, respectiv destinatarul, răspund pentru toate daunele cauzate vehiculelor sau instalațiilor caii ferate cu ocazia încărcării, transbordării, descărcării sau transportării animalelor (printre acestea nu se numără deteriorările naturale provenite din cauza utilizării) precum și pentru orice alte daune cauzate de animale, întrucît nu exista o vina a caii ferate. 11. Animalele se eliberează în primire destinatarului la sosirea lor în stația de destinație după eliberarea scrisorii de trasura și contra adeverinței de primire. Descărcarea și scoaterea animalelor din gara trebuie să aibă loc cel mult pînă în doua ore după punerea lor la dispoziție și terminarea operațiilor eventuale sanitare și fiscale. După expirarea acestui termen calea ferată este în drept să dea animalele în îngrijirea vreunei persoane, pe riscul și contul predatorului sau destinatarului, sau să perceapă taxa de staționare prescrisă de tarif, dacă rămînerea lor în vagon sau în stație este posibilă. 12. La transporturile de animale vii se aplică și dispozițiile relative la transportul mărfurilor în general. ----- 1. Potrivit art. 21 amp; 249 din partea 1 a tarifului local de mărfuri, la transportul animalelor domestice vii, pe lîngă dispozițiile din Regulamentul de transport al căilor ferate trebuie să se respecte și dispozițiile prevăzute în Regulamentul legii sanitare - veterinare iar potrivit art. 21, amp; 256, încărcarea animalelor domestice vii în vagoane pentru uz propriu se face - în afară de cazurile prevăzute de art. 53 din Regulamentul legii sanitare veterinare - în prezența medicului veterinar care stabilește numărul maxim ce se poate incarca într-un vagon. Întrucît însă Regulamentul

**nr)** 14 din 26.III.1944 pentru aplicarea legii sanitare-veterinare a fost abrogat prin art. 61 al Decretului

**nr)** 167 din 19.5.1955 pentru organizarea apărării sănătății animalelor, la transportul animalelor urmează să se aplice în mod corespunzător - pe lângă dispozițiile regulamentului de transport al căilor ferate - și dispozițiile art. 36 și urm. din decretul

**nr)** 167/1955, privitoare la controlul sanitar-veterinar asupra circulației animalelor și produselor de origine animală. Partea VI Transportul mărfurilor Titlul I Dispoziții generale

---

Capitolul 2 - Reclamații administrative. Acțiuni, Procedura și Prescripție în caz de litigii născute din contractul de transport

## Articolul 47

Despre contractul de transport. Transportul mărfurilor. Dreptul la transport. 1. Calea ferată este obligată să efectueze transporturile conform prezentului regulament, atît timp cît:

- a) expeditorul se conformează prescripțiilor regulamentului;
- b) transportul este posibil cu mijloacele ordinare de transport;
- c) transportul nu este împiedicat de circumstanțe pe care calea ferată nu le putea evita și care nu depind de ea pentru a le înlătura. 2. Calea ferată nu este ținută să primească obiectele pentru a căror încărcare, transbordare sau descărcare este nevoie să se întrebuițeze mijloacele speciale, afară numai dacă stațiile în care ar trebui să se facă asemenea operație dispun de aceste mijloace. 3. Calea ferată nu este obligată să primească obiectele a căror transport se poate face fără întârziere; dispozițiile în vigoare prescriu cazurile cînd stațiile urmează să primească provizoriu în depozit transporturile ce nu îndeplinesc această condiție. Aceasta luare în păstrare se face sub rezerva ca primirea pentru expediere și aplicarea ștampilei de expediție pe scrisoarea de trasura să aibă loc numai atunci cînd expedierea va fi posibilă. Expeditorul declară în scrisoarea de trasura ca consimte la această procedură. În asemenea cazuri calea ferată răspunde pînă la încheierea contractului de transport, ca depozitar. 4. Transporturile trebuie expediate în ordinea primirii lor spre expediere, afară de cazurile prevăzute la punctul următor. 5. Dacă interesul public sau nevoile exploatarei cer, Direcția Generală C.F.R. \*1) poate decide ca:

- a) serviciul să fie suspendat în total sau în parte;
- b) unele expediții să fie excluse de la transport sau primite numai în anumite condiții;
- c) anumite expediții să se bucure de prioritate la transport. ----- \*1) Ministerul Căilor Ferate, potrivit art. 50 din Constituția R.P.R. Aceste măsuri trebuie aduse la cunoștința publicului. ----- 1. Cu privire la executarea transporturilor de mărfuri necesare îndeplinirii planului de stat, a se vedea H.C.M.

**nr)** 57 din 15.I.1952 privind planificarea operativă a transporturilor, modificată prin H.C.M.

**nr)** 2026 din 10.X.1952, și H.C.M.

**nr)** 4041 din 12.XII.1953 privind planificarea calendaristică a coletăriei și limitarea greutății expedițiilor de coletărie. 2. Potrivit art. 1 din partea I "Dispoziții tarifare", din Tariful local de mărfuri "transporturile de mărfuri pe liniile căilor ferate deschise traficului public se efectuează: în traficul local, pe baza Regulamentului de transport al căilor ferate și a dispozițiilor din Tariful local de mărfuri, iar în traficul internațional pe baza convențiilor internaționale pentru transportul mărfurilor pe căile ferate." 3. Potrivit art. 4 din partea I a Tarifului local de mărfuri sînt considerate ca expediții de coletărie mărfurile predate la transport cu o singură scrisoare de trasura, în greutate totală de la 10 kg. - 5000 kg, inclusiv.

## Articolul 48

Obiecte excluse de la transport. Sînt excluse de la transport în condițiile prezentului regulament: 1. Obiectele care sînt supuse regimului poștal. Aceste obiecte sînt: scrisori, imprimate de orice fel și ziare, afară de acelea care se transporta ca maculatura, probe de mărfuri, hîrtii de afaceri, cărți poștale, bani și titluri (efecte) și în general orice fel de obiecte pînă la greutatea de 5

**kg)** inclusiv de colet, expediate izolat. 2 Obiectele al căror transport, din cauza dimensiunilor, a greutatii sau a altor însușiri a lor, nu s-ar putea face cu materialul și instalațiile obținute fie chiar numai pe o porțiune de cale ferată pe care s-ar transporta. 3 Obiectele al căror transport ar fi interzis prin dispoziții legale sau pentru motive de ordine publică fie chiar numai pe o parte din calea ferată. 4. Afară de excepțiile indicate în anexa I a prezentului regulament:

**a)** Materiale ce pot exploda, și anume:

**a)** explozibile de mine sau de tir;

**b)** munițiile;

**c)** inflamatorii și piesele de artificii;

**d)** gazele comprimate, lichefiate sau dizolvate sub presiune;

**e)** materialele care în contact cu apa degajează gaze inflamabile sau care inlesnesc arderea. Substanțele care nu sînt utilizate fie pentru trageri, tir fie pentru a produce explozii, nu sînt considerate ca materii explozibile în spiritul acestui regulament cînd contactul lor cu o flacără nu le face să explodeze și dacă nu sînt mai sensibile la lovire sau la frecare decît dinitrobenzolul.

**b)** Materiale supuse aprinderii spontane.

**c)** Obiectele respingătoare (gretoase) sau rau mirositoare. ----- 1. Potrivit art. 4 amp; 27 din partea I a Tarifului local de mărfuri sînt excluse de la transport și: - expedite în greutate totală sub 10 kg, care sînt supuse regimului poștal; - uiumurile batozelor de treier, uiumurile de moara, deșeurile și gazurile infestate de insecte dăunătoare. 2. Anexa I a Regulamentului de transport al căilor ferate a fost înlocuită la 15.III.1943 prin "prescripții relative la obiective admise la transport sub anumite condiții, iar la 1.VI.1956 prin "Prescripții relative la materialele și obiectele admise la transport în anumite condiții".

### **Articolul 49**

Obiecte admise la transport sub anumite condiții. Obiectele arătate mai jos se admit la transport cu scrisoare de trasura în condițiile următoare: 1. Obiectele specificate în anexa I a prezentului regulament sînt admise sub condițiile fixate acolo. 2. Obiectele a căror încărcare și descărcare fac dificultăți mari caii ferate se transporta numai pe baza bunei învoiri speciale între calea ferată și expeditor. 3. Obiectele condiționalmente admise nu se pot expedia cu mențiunea în gara sau "gara restante" nici încarca cu ramburs sau deburs, nici preda ca transport asigurat. 4. Ca marfa de mare iuteala, se pot expedia numai acele obiecte a căror forma, dimensiuni, greutate și alte însușiri le fac proprii, după aprecierea caii ferate, pentru expedierea cu mare iuteala. 5. Vehiculele de cai ferate care circulă pe roți proprii sînt admise la transport cu condiția ca calea ferată să verifice dacă vehiculul este în stare buna de circulație, să ateste acest lucru printr-o inscripție pusă pe vehicul sau printr-un certificat special; locomotivele, tenderele și automotoarele trebuie însă să fie însoțite de un agent competent dat de predador, mai ales pentru a executa ungerea vehiculului.

## Articolul 50

Dispoziții pentru predarea și încărcarea mărfurilor la transport. Pentru predarea și încărcarea mărfurilor se aplică următoarele dispoziții: 1. mărfurile se predau și se încarcă eventual de predador în orele de serviciu fixate de calea ferată, dacă, conform dispozițiilor regulamentului de față sau a tarifului, sau în fine în urma unei învoieli speciale, încărcarea incumba părților. Dacă mărfurile înscrise într-o singură scrisoare de trasura a căror încărcare incumba caii ferate se predau în mai multe rânduri și dacă aceasta predare durează mai mult de 24 ore, calea ferată este autorizată să perceapă taxa de magazinaj prescrisă de tarif. Tot asemenea se procedează și în cazul când mărfurile se predau cu scrisori de trasura necomplete sau neexacte și dacă corijarea lor nu se face în timp de 24 ore după ce se constată că sînt necomplete sau neexacte. 2. Duminică și în zilele de sărbătoare nu se primesc și nu se eliberează mărfuri de mică greutate. Mărfurile de mare greutate se primesc și se eliberează duminică și în zilele de sărbătoare, însă numai în orele fixate și aduse la cunoștința publicului printr-un anunț afișat în localurile de expediție sau de sosire. 3. Expeditorii mărfurilor a căror încărcare se face de ei conform punctului 1 de mai sus, trebuie să indice ziua în care urmează să li se pună la dispoziție vagoanele după posibilitate. 4. Dacă încărcarea nu se termină în timpul fixat, expeditorul plătește, după expirarea acestui termen, taxa de locațiune prescrisă de tarif. Tot asemenea se procedează și în cazul când mărfurile a căror încărcare se face de expeditor (conform punctului I supra) și care se predau cu scrisori de trasura necomplete sau neexacte, dacă corijarea lor nu se face în timpul fixat pentru încărcare. Calea ferată este în drept să descarce vagonul în contul persoanei care l-a comandat și să înmagazineze marfa pe risc și în contul acelei persoane. După cererea caii ferate se va plăti, la comandarea vagoanelor, cautiunea fixată de tarif. 6. Obiectele mai lungi de 19 metri, transporturile al căror volum depășește profilul de încărcare admis, sau obiecte de greutate extraordinară se primesc numai în urma unei învoieli speciale. Transporturile de lemne mai lungi de 19 metri, pînă la 27 metri, se primesc și fără o învoire specială dacă se satisfac dispozițiile relativ la încărcare (Anexa II). Informații dau stațiile expeditoare. 7. Expeditorul, respectiv destinatarul, răspund pentru toate pagubele intimplate în timpul transportului din cauza nepotrivitei încărcării a vagonului, sau din cauza că expeditorul sau oamenii lui au supraincarcat vagonul, sau din cauza deplasării încărcăturii atunci când vagonul a fost încărcat de expeditor; ei mai răspund și de toate vătămările aduse vagoanelor, uneltelor de încărcare ale caii ferate etc., atunci când aceste vătămări au fost ocazionale de expeditor sau de destinatar sau de oamenii lor la încărcarea sau descărcarea mărfurilor. Pentru întreruperea transportului din cauza transbordării sau așezării încărcăturii sau a descărcării supragreutatei se percepe de la data opririi și pînă la expedierea sa mai departe taxa de locație prescrisă de tarif. ----- 1. A se vedea H.C.M.

**nr)** 885 din 23.V.1965 pentru introducerea normelor și condițiilor tehnice pentru încărcarea mărfurilor în vagoane complete de cale ferată normală. 2. A se vedea, cu privire la termenele de încărcare-descărcare, art 45 amp; 467 și urm. din partea I a Tarifului local de mărfuri iar cu privire la locații art. 47 amp; 526 și urm. din același tarif. Titlul II Forma și condițiile contractului de transport

---

## Capitolul 1

## Articolul 51

Conținutul și forma scrisorii de trasura. 1. Predatorul trebuie să prezinte pentru orice expediție o scrisoare de trasura conform cu formularul anexat la acel regulament. Scrisoarea de trasura se compune din două: unicat și duplicat tipărit pe aceeași foaie de hirtie. Scrisorile de trasura pentru mica iuteala sînt tipărite pe hirtie alba, iar cele pentru mare iuteala sînt tipărite pe hirtie de culoare roz. 2. Alegerea formularului de scrisoare de trasura alb sau a formularului roz arata dacă marfa să se expedieze cu mica viteza sau cu mare viteza. Nu se admit cererile ca marfa să se expedieze pe o porțiune a parcursului cu mica viteza și pe alta porțiune cu mare viteza. 3. Scrisorile de trasura cu razaturi sau adăugiri nu sînt admise. Ștersăturile sînt tolerate numai dacă predatorul le confirmă prin semnatura sa și dacă cantitățile rectificative le înscrie în litere în mod complet, cînd e vorba de numărul sau de greutatea coletelor. 4. Mențiunile făcute pe scrisoarea de trasura trebuie scrise sau tipărite cu litere ce nu se pot șterge. 5. Părțile formularului încadrate cu linii groase se completează de calea ferată, celelalte de predator. Predatorul trebuie să anuleze cu cîte o linie spațiile pe care nu le completează. Sînt obligatorii următoarele mențiuni:

- a) locul și data întocmirii scrisorii de trasura;
- b) denumirea caii ferate expeditoare;
- c) denumirea caii ferate de destinație și a stației de destinație, cu toate deslusirile necesare, pentru a evita orice confuzie între diversele stații, deservind fie aceeași localitate, fie localități diferite, dar purtînd același nume sau nume asemănătoare.
- d) numele și domiciliul destinatarului. O singura persoana, firma sau denumire de societate poate fi indicată ca destinatar. Indicarea ca destinatar a stației sau a șefului stației destinate nu se admite. Adresele care nu arata numele destinatarului cum ar fi, de exemplu, "la ordinul d-lui....." sau purtătorului duplicatului scrisorii de trasura, nu se admit.
- e) arătarea naturii mărfii, indicarea greutății și pe lîngă acestea, pentru expedițiile de coletărie în detaliu: cîtimea, descrierea ambalajului, marca, și numerele coletelor; iar pentru transporturile a căror încărcare incumba expeditorului, seria, numărul și marca de proprietate a vagonului. Mărfurile trebuie denumite: cele figurînd în anexa 1, cu numele ce-l au în aceasta anexa; cele care sînt denumite în clasificarea mărfurilor sau în tarife, cu numele arătate acolo; celelalte cu numele uzitat în comerț. Dacă spațiul rezervat în scrisoarea de trasura pentru specificarea mărfurilor este insuficient, specificarea articolelor trebuie făcuta pe foi separate atașate cu îngrijire la scrisoarea de trasura semnate de predator și timbrate la fel cu originalul scrisorii de trasura;
- f) enumerarea detaliată a documentelor cerute de vama, de autoritățile fiscale sau de poliție și de alte autorități administrative, care sînt anexate la scrisoarea de trasura sau care sînt arătate ca fiind depuse în o anumită stație;
- g) numele sau firma predatorului constatată prin semnatura sa precum și adresa sa completată, dacă crede necesar, cu adresa telegrafica sau telefonica. Semnatura poate să fie tipărită sau să fie aplicată cu o ștampila a predatorului. O singura persoana, firma sau societate, poate figura pe o scrisoare de trasura ca predator. Scrisoarea de trasura poate, pe lîngă acestea, să mai conțină și mențiunile următoare:
- h) mențiunea "în gara", (gara restant) sau mențiunea "a se preda la domiciliu" cu condiția ca acest din urma mod de eliberare să existe în gara de destinație. Mărfurile explozibile sau spontan inflamabile (vezi anexa
- i) nu pot fi adresate "în gara";
- i) valoarea sumei reprezentînd interesul eliberării la timp;
- j) mențiunea de francare, dacă taxele de transport se plătesc la expediție sau dacă se depune în depozit de francare;

**k)** suma rambursului ce grevează transportul și a deburselor acceptate de calea ferată;

**l)** itinerariul cerut și arătarea garilor unde trebuie efectuată vamuirea, precum și reviziile pretinse de autoritățile fiscale sau de poliție și de celelalte autorități administrative. Este interzisă înlocuirea scrisorii de trasura prin alte documente sau a se adauga alte anexe decât cele permise de prezentul regulament. 6. Nu este permis să se cuprindă în aceasta scrisoare de trasura mărfuri care nu se pot încarca împreună în același vagon fără incoveniente sau fără călcarea dispozițiilor vamale, fiscale, de poliție sau ale altor autorități administrative. Mărfurile a căror încărcare sau descărcare încumbea predatorului sau destinatarului trebuie să fie predate cu scrisori de trasura distincte de mărfurile a căror manipulare încumbea caii ferate. Pentru mărfurile condițional admise la transport trebuie de asemenea, întocmite scrisori de trasura deosebite. O aceeași scrisoare de trasura nu poate cuprinde decât incarcatura unui singur vagon, afară de obiectele indivizibile ce se încarca pe mai mult de un vagon. Predatorul este autorizat să înscrie în josul dosarului scrisorii de trasura dar cu titlul de simpla informație pentru destinatar și fără vreo obligație sau răspundere pentru calea ferată, următoarele mențiuni: "Expediat

**de)** "Din ordinul lui

**n)** "La dispoziția lui

**n)** "Pentru a fi expediat la

**n)** "Asigurat la

**n)** "Pentru vaporul

**n)** "Provenind de la vaporul

**n)** "Pentru exportat la

**n)** Fiecare din aceste mențiuni se aplică întregului transport. ----- 1. Distincția dintre transporturile efectuate cu mare sau mica viteza nu mai corespunde dispozițiilor normative actualmente în vigoare. Potrivit art. 16, amp; 137 din partea I a Tarifului local de mărfuri, expedițiile predate în stațiile C.F.R. sau sosite în stațiile de frontieră, de intrare în țara, cu scrisori de trasura internaționala de mare viteză, se transporta: - expedițiile de coletărie - cu trenuri rapide de coletărie: - expedițiile de vagoane - cu trenuri directe de marfa. 2. Potrivit art 7, amp; 55 din partea I a Tarifului local de mărfuri, scrisoarea de trasura constituie înscrisul doveditor al încheierii contractului de transport. 3. Potrivit art. 7, amp; 58 din partea I a Tarifului local de mărfuri, pe lângă mențiunile obligatorii prevăzute în Regulamentul de transport a C.F.R., predatorul trebuie să înscrie în scrisoarea de trasura în rubrica - "seria", "numărul vagonului" și "marca de proprietate", mențiunea: "coletărie", iar la expediții de vagoane în rubrica: "felul ambalajului mențiunea: "vagon".

---

## Capitolul 1

## Articolul 52

Răspunderea pentru mențiunile din scrisoarea de trasura. Amenzi. Măsuri de luat în caz de supraîncărcare. 1. Predatorul este responsabil de exactitatea indicațiilor și a declarațiilor înscrise prin îngrijirea sa în scrisoarea de trasura; el suportă toate consecințele rezultând din faptul ca aceste declarații sau indicații ar fi neregulate neexacte, necomplete sau scrise în alte locuri decât în cele rezervate pentru fiecare. 2. Călea ferată are totdeauna dreptul să verifice dacă transportul corespunde cu arătările din scrisoarea de trasura. Predatorul sau destinatarul trebuie invitat dacă este posibil să asiste la verificare, când aceasta se face în stația de predare sau în cea de destinație. Dacă cel în drept nu se prezintă sau dacă verificarea se face într-o stație intermediară și în lipsa altor prescripții legale sau regulamentare în vigoare, aceasta trebuie făcută în prezența a doi martori străini de călea ferată. Dacă transportul nu corespunde indicațiilor din scrisoarea de trasura, cheltuielile provocate de verificare se pun în sarcina transportului, afară de cazul când se plătesc imediat. 3. În caz de indicații sau de declarații neexacte sau incomplete ce ar putea avea de consecință, fie acceptarea la transport a obiectelor excluse în virtutea art. 48 și 49, ori de a face ca transportul să beneficieze pe nedrept de un tarif redus, ori de a înlătura aplicarea normală a tarifelor sau în caz de neobservare a măsurilor de siguranță prescrise în anexa I, sau în caz de supraîncărcare a unui vagon încărcat de predator, se va plăti un adaos, în toate aceste cazuri, în afară de plată complementară a diferenței taxelor de transport și dacă este cazul, în afară de orice indemnitate pentru pagubele eventuale precum și de sancțiunile penale. Adaosul se va socoti precum urmează:

- a) în caz de declarație inexactă sau incompletă a mărfurilor excluse de la transport în virtutea art. 43 sau a mărfurilor denumite la anexa I, sau în caz de neobservare a măsurilor de siguranță prescrise în această anexa. Acest adaos este fixat de tarif;
  - b) în cazul unei denumiri ce indică în mod inexact sau incomplet felul unui transport conținând alte mărfuri decât cele arătate mai sus sub litera a a acestui punct, adaosul este egal cu dublul diferenței între taxa de transport de la stația de predare până la stația de destinație, regulat calculată după denumirea inexactă și incompletă și între taxa ce ar fi trebuit percepută dacă denumirea ar fi fost regulată, exactă și completă. Acest adaos nu poate fi mai mic de 200 lei chiar dacă n-ar fi nici o diferență de taxe de transport
  - c) în cazul indicării unei greutate inferioare greutății reale, adaosul de taxa va fi dublul diferenței între taxa de transport a greutății declarate și aceea a greutății constatate, socotită de la stația de predare până la stația de destinație, cu un minimum de 200 lei;
  - d) în caz de supraîncărcare a unui vagon încărcat de expeditor, adaosul de taxa este egal cu de șase ori taxa de transport aplicată de la stația de predare până la stația de destinație asupra greutății ce depășește limita de încărcare. Există supraîncărcare atunci când încărcatura unui vagon întrece limita de încărcare în modul următor: Când vagonul are o singură inscripție relativă la greutatea de încărcare pe care poate să o suporte, aceasta e considerată ca reprezintă încărcatura normală; în acest caz limita de încărcare este egală cu aceasta încărcatura sporită cu 5 la suta. Când un vagon poartă două inscripții, aceea care indică tonajul cel mai mic reprezintă încărcatura normală; aceea ce indică tonajul cel mai ridicat reprezintă limita de încărcare;
  - e) dacă pentru același vagon se indică o greutate inferioară greutății reale și există și o supraîncărcare, adaosurile relative la aceste două infracțiuni se vor percepe cumulativ.
4. Adaosurile de perceput, conform punct. 3 de mai sus, încarcă transportul oricare ar fi locul unde s-au constatat faptele. Dacă valoarea mărfii nu acoperă suma adaosurilor sau dacă destinatarul refuză marfa, surplusul datorat trebuie să fie plătit de predator.
5. Adaosul nu se percepe:
- a) în caz de arătare neexactă a greutății, când, după regulile în vigoare, marfa se cântărește obligator de călea ferată;
  - b) în caz de declarație inexactă a greutății sau în caz de supraîncărcare, dacă predatorul a cerut pe scrisoarea de trasura ca transportul să se cântărească de călea ferată;

**c)** în caz de supraincercare în cursul transportului din cauza influențelor atmosferice. 6. Când supraincercarea unui vagon este constatată de stația de predare sau de o stație intermediară, excedentul de greutate poate fi descărcat din vagon chiar când nu e cazul să se perceapă o suprataxa. Predatorul, dacă este cazul, este invitat fără întârziere prin intermediul stației de predare să comunice cum înțelege să dispună de această supragreutate. Supragreutatea va fi taxată pentru parcursul strabatut, după tariful aplicat încărcăturii principale cu suprataxa prevăzută la punctul 3 de mai sus, dacă e cazul, în caz de descărcare, spezele acestei operații se vor percepe conform tarifului în vigoare. Dacă predatorul cere înapoierea sau reexpedierea supragreutatăii, aceasta va fi tratată ca un transport separat ----- 1. A se vedea nota de la art. 30. 2. Potrivit art. 5, amp; 30 din partea I a Tarifului local de mărfuri, prin greutate ce se ia de baza la taxare se înțelege greutatea brută a mărfii transportate, inclusiv ambalajul, materialele de protecție contra frigului sau a căldurii etc. și accesoriile de încărcare-descărcare. 3. Paragraful 33 din Tariful local de mărfuri al căilor ferate - astfel cum a fost modificat prin ordinul Ministerului Căilor Ferate

**nr)** 336 emis în baza H.C.M.

**nr)** 1623/1954 și publicat în Foaiă Oficială a M.C.F.

**nr)** 44 din 9.X.1954 dispune: "Mărfurile predate la transport ca expediție de coletărie, precum și cele predate ca expediție de vagoane pe liniile publice ale stațiilor se cintaresc de calea ferată. Greutatea mărfurilor predate ca expediții de vagoane pe liniile de garaj care nu sînt de folosință publică precum și din magaziile sau de pe terenurile închiriate din incinta stațiilor se stabilește prin mijloacele clientului (cintarire, măsurători, bucăți, ambalaje, standard etc.). În cazuri de lipsă de poduri bascule sau la aglomerări de transport calea ferată poate restringe cintarirea la expedițiile de vagoane ce se predau pe liniile publice, cu condiția stabilirii greutății acestora prin măsurătoare. Predatorul este obligat să declare pe răspundere proprie în scrisoarea de trasură greutatea mărfurilor încărcate în vagon precum și modul de stabilire a acestora. Calea ferată are dreptul să verifice greutatea mărfii declarate în scrisoarea de trasură. La transporturile ce prezintă urme de violare sau sustragere din conținut, verificarea greutății de către calea ferată este obligatorie. La cererea predatorului, se cintaresc de calea ferată chiar dacă încărcarea are loc pe liniile de garaj care nu sînt de folosință publică sau din magaziile sau terenurile închiriate acestora: - mărfurile destinate exportului: - produse lactate: zahăr, carne, produse alimentare fabricate, textile, bumbac, încălțăminte, pielărie fabricată. Pentru asigurarea integrității mărfurilor, predatorul este în drept să aplice la vagoane sigilii proprii, lacate sau alte mijloace de verificare. În caz de falsă declarație de greutate din partea clientului, în plus sau în minus peste 2% față de greutatea reală constatată la verificare cu aceleași mijloace cu care s-a stabilit greutatea de către predator se percepe o penalitate de 100 lei de vagon, indiferent de felul mărfii și tonajul vagonului". 4. Potrivit art. 7, amp; 68 din partea I a Tarifului local de mărfuri, dacă în stația de destinație se constată că în scrisoarea de trasură denumirea mărfii este trecută incomplet, prescurtat, insuficient sau neprecis, șeful stației, din proprie inițiativă sau la cererea scrisă a destinatarului, înainte de achitarea taxelor de transport și eliberarea mărfii, trebuie să facă constatarea și precizarea denumirii mărfii, trecind în scrisoarea de trasură, pe lângă denumirea indicată de predator, precizarea necesară. 5. Potrivit art. 40, amp; 429 din partea I a Tarifului local de mărfuri, prin limita de încărcare se înțelege greutatea egală cu tonajul vagonului sporită cu 10%, dacă pe vagon există o singură inscripție privind tonajul. 6. Cu privire la dispozițiile art. 52, pct. 6 din Regulamentul de transport al căilor ferate, a se vedea art. 40, amp; 436 și 437 din partea I a Tarifului local de mărfuri. 7. A se vedea și dispozițiile art. 66, amp; 720 și urm. din partea I a Tarifului local de mărfuri, privitoare la recintarirea mărfurilor.

---

## Capitolul 1

### Articolul 53

Încheierea contractului de transport. Duplicatul scrisorii de trasura. 1. Contractul de transport este încheiat din momentul cînd statia de predare a primit pentru transport marfa împreună cu scrisoarea de trasura. Statia de predare constata primirea, aplicînd pe scrisoarea de trasura ștampila ei cu data primirii. 2. Aplicarea ștampilei trebuie facuta imediat după predarea întregului transport care face obiectul scrisorii de trasura și după plata taxelor ce predatorul le ia în sarcina

**sa)** Aceasta aplicare a ștampilei se va face în fața predatorului dacă acesta o va cere. 3. După aplicarea ștampilei scrisoarea de trasura face dovada contractului de transport. 4. Totuși, în ceea ce privește mărfurile a căror încărcare incumba expeditorului, mențiunile din scrisoarea de trasura, relative fie la greutate, fie la numărul coletelor nu fac proba contra caii ferate decît dacă verificarea acestei greutăți și a numărului coletelor au fost făcute de către calea ferată și constatate în scris pe scrisoarea de trasura. 5. Calea ferată este obligată sa certifice primirea mărfii și data acceptării ei la transport pe duplicatul scrisorii de trasura, care va trebui să fie prezentat de expeditor o dată cu originalul scrisorii de trasura.

---

## Capitolul 1

### Articolul 54

Bazele pentru calculul taxelor de transport. Tarife și itinerarii. 1. Taxele de transport și taxele accesorii sînt calculate pe baza tarifelor legalmente în vigoare și publicate în Monitorul Oficial. Aceste tarife trebuie să conțină toate indicațiile necesare pentru calculul taxelor de transport și taxelor accesorii. 2. Nu se poate percepe în folosul caii ferate, în afară de taxele de transport și de taxele accesorii prevăzute de tarife sau legi speciale, nici o alta suma afară de cheltuielile făcute de calea ferată, precum: speze de camionaj de la o gara la alta, cheltuieli de reparatie a ambalajului exterior și interior a mărfurilor, necesare pentru buna păstrare a mărfurilor, precum și alte cheltuieli asemănătoare. Aceste cheltuieli trebuie justificate în regula și decontate separat pe scrisoarea de trasura, anexîndu-se documentele justificative. Cînd plata acestor cheltuieli incumba predatorului, actele justificative nu se vor da destinatarului o dată cu scrisoarea de trasura, ci vor fi remise predatorului o dată cu contul de cheltuieli, astfel cum se arata la art. 63. ----- 1. A se vedea, de asemenea, nota 1 și 2 de la art. 5. 2. Potrivit art. 6, amp; 54 din partea I a Tarifului local de mărfuri, distanta minima ce se ia de baza la calcularea taxelor de transport este de 30 km.

---

## Capitolul 1

### Articolul 55

Interzicerea convențiilor particulare. Orice convenție particulară care ar avea de efect sa acorde unuia sau mai multor expeditori o reducere din prețul tarifelor este formal interzisă și nulă de plin drept. Totuși, sînt autorizate reducerile de tarif publicate cu formele legale și accesibile oricui în condiții egale, de asemenea sînt autorizate reducerile acordate fie pentru serviciile caii ferate, fie pentru nevoile administrațiilor publice \*1), fie în folosul operelor de binefacere. ----- \*1) Organele administrației de stat

---

## Capitolul 1

## Articolul 56

Termenul de executare al contractului de transport. 1. Termenele de exercitare nu trebuie să depășească maximum următoarele:

**a)** pentru mare viteza: 1. termenul de expediere 1 zi; 2. termenul de transport pentru fracții indivizibile de 250 km de distanțe de aplicare a tarifelor 1

**b)** Pentru mica viteza: 1. termen de expediere 2 zile; 2. termen de transport pentru fracții indivizibile la 250 km de distanțe de aplicare a tarifelor 2 zile. 3. Când transportul trece pe mai multe rețele cu administrație deosebită, legate prin sine, termenul de transport este calculat pentru distanța totală între stația de predare și stația de destinație; termenul de expediție se socotește o singură dată oricâte rețele participante ar

**fi)** 4. Căile ferate au dreptul să fixeze termene suplimentare în următoarele cazuri:

**a)** pentru transporturile care întrebunțează fie marea, fie căile navigabile interioare pe bacuri sau vapoare; fie un drum fără cale ferată; fie diferite racorduri care leagă 2 linii ale unei aceleiași rețele sau rețele diferite; fie o linie secundară; fie o linie care nu are lățimea normală;

**b)** din cauza circumstanțelor extraordinare care pot determina: fie o dezvoltare anormală a traficului, fie dificultăți anormale pentru exploatare. Termenele suplimentare trebuie în toate aceste cazuri stabilite în zile. 5. Termenele suplimentare motivate de împrejurările sub litera a, punctul 4 de mai sus trebuie să figureze în tarife. Termenele suplimentare prevăzute sub litera b, punctul 4 trebuie publicate în Monitorul Oficial și nu pot intra în vigoare înaintea publicării lor. 6. Termenul de executare începe a curge de la miezul nopții ce urmează după primirea la transport a mărfii. 7. Termenul se considera ca respectat dacă pînă la expirarea lui marfa este eliberată sau sosirea ei anunțată destinatarului sau persoanei în drept s-o primească. Pentru transporturile care nu trebuie eliberate la domiciliu și a căror sosire nu trebuie avizată destinatarului, marfa se socotește eliberată în termen dacă aceasta se găsește la dispoziția destinatarului în stația de dispoziție pînă la expirarea termenului de eliberare. 8. Termenul de executare încetează de a curge pe toată durata formalităților vamale, fiscale, de poliție sau cerute de orice altă autoritate administrativă, precum și pe tot timpul întreruperii traficului care împiedică temporar începerea sau continuarea transportului. De asemenea, termenul de executare încetează a curge pe tot timpul îndeplinirii operațiilor prevăzute la punctul 5, art. 53 și pe tot timpul opririi provocate de modificarea contractului de transport, ordonată de predator în virtutea art. 66. Pe lîngă aceasta, pentru transporturile de animale vii termenul de executare este suspendat pe toată durata:

**a)** opririi animalelor în stațiile de adapă;

**b)** opririi din cauza măsurilor de poliție;

**c)** vizitei veterinare. 9. Pentru transporturile de mica viteza termenele de executare sînt suspendate în zilele de duminică și în zilele de sărbători legale. Pentru transporturile de mare viteza, cînd ziua ce urmează zilei primirii transportului este o duminică sau o sărbătoare legală, termenul începe a curge cu o zi mai tîrziu. De asemenea, cînd ultima zi a termenului de executare e o duminică sau o sărbătoare legală, termenul nu expira decît a doua

**zi)** Totuși aceste dispoziții nu se aplică transporturilor de mare viteza pentru care stațiile sînt deschise duminică și sărbătorile legale. 10. Dacă legi, regulamente sau instrucțiuni prevăd întreruperea totală sau parțială a transporturilor de mare viteza în zilele de duminică sau în alte sărbători legale, termenele de executare se sporesc în consecință. 11. În cazul cînd calea ferată introduce tarife speciale sau excepționale cu prețuri reduse, se pot prelungi termenele de executare. ----- A se vedea, de asemenea, nota 1 și 2 de la art. 5 precum și nota 1 de la art. 51.

## Articolul 57

Starea mărfurilor. Ambalaje. 1. Când calea ferată primește pentru transport o marfa ce prezintă semne vizibile de avarie, ea poate cere să se facă de către predator o mențiune specială de starea mărfii, chiar pe scrisoarea de trasura. 2. Când natura mărfii cere ca ea să fie ambalată, predatorul trebuie s-o impacheteze astfel ca ea să fie ferită de pierderea totală sau parțială, precum și de avarii în timpul transportului și să nu aibă putinta de a provoca daune la persoane, la material sau la celelalte mărfuri. 3. Dacă predatorul nu s-a conformat prescripțiilor punctului 1 și 2, calea ferată poate ori să refuze transportul, ori să ceară ca predatorul să declare pe scrisoarea de trasura lipsa ambalajului sau starea lui defectuoasă, facindu-i-se o descripție exactă. 4. Predatorul este răspunzător de consecințele lipsei sau defectuoșității ambalajului astfel recunoscut prin scrisoarea de trasura precum și de viciile ascunse ale ambalajului. Toate pagubele ce ar rezulta din aceste cauze sînt în sarcina predatorului, care în cazul eventual va trebui să despăgubească calea ferată de prejudiciul ce ea a suferit. Predatorul este de asemenea responsabil de defectuoșitățile aparente ale ambalajului, chiar nerecunoscute prin scrisoarea de trasura, dacă dovezile acestor defectuoșități este făcută de calea ferată. 5. Când predatorul obișnuiește să expedieze din aceeași stație același fel de mărfuri cărora le necesită un ambalaj și pe care le preda fie neambalate, fie ambalate în mod insuficient, poate fi dispensat de a menționa starea insuficientă a ambalajului pe fiecare scrisoare de trasura, conform punct. 3, dacă depune la această stație o declarație generală, conform modelului anexa III a prezentului regulament. În acest caz, în scrisoarea de trasura trebuie să se menționeze existența declarației generale, depusă în stația de predare. 6. În afară de excepțiile prevăzute în mod special în tarife, predatorul este obligat să aplice pe toate transporturile de coletărie semne exterioare distincte și care să nu se poată șterge, care să nu permită nici o confuzie și să corespundă absolut exact cu cele arătate în scrisoarea de trasura. Pe lângă aceasta, mai este obligat să aplice pe fiecare colet o etichetă cu litere care nu se poate șterge, care să indice gara de destinație, numele și adresa destinatarului. Etichetele și inscripțiile vechi trebuie înlăturate sau anulate chiar de predator. 7. În afară de excepțiile prevăzute special în tarife, nu se pot transporta altfel decît în vagoane complete, obiecte fragile (ca sticlărie, portelanărie, olărie) obiecte ce se pot risipi ca: nuci, fructe, furaje, pietre, precum și mărfurile care ar putea murdări sau deteriora celelalte colete din vagon, ca: varul, cărbuni, cenusa, pământurile ordinare și colorate, afară numai dacă aceste obiecte n-ar fi astfel ambalate sau legate încît să nu se poată sparge, pierde sau să murdărească ori să deterioreze alte colete.

---

## Capitolul 1

### Articolul 58

Documentele ce trebuie anexate pentru a servi la îndeplinirea operațiilor vamale, a autorităților fiscale, de poliție sau administrative. Încuietori vamale. 1. Expeditorul este obligat să anexeze la scrisoarea de trasura actele ce sînt necesare pentru îndeplinirea, înainte de eliberarea mărfurilor destinatarului, a formalităților vamale, fiscale sau de poliție, precum și a altor autorități administrative. Aceste acte trebuie să se refere numai la mărfurile, ce fac obiectul unei singure scrisori de trasura, afară numai dacă prescripțiile administrative sau tarifare dispun altfel. Cînd acest fel de acte nu pot fi anexate la scrisoarea de trasura, pentru ca au fost depuse la o alta stație, scrisoarea de trasura trebuie să conțină indicația precisă de locul unde se găsesc depuse. 2. Calea ferată nu este obligată să cerceteze dacă actele anexate sînt exacte și suficiente. Predatorul este răspunzător față de calea ferată de toate pagubele ce ar putea rezulta din cauza lipsei, a insuficienței sau a neregularității actelor, afară de cazul cînd calea ferată este în culpa. Calea ferată este răspunzătoare, conform dispozițiilor din Titlul III, de consecințele ce ar rezulta din cauza pierderii actelor menționate și anexate la scrisoarea de trasura. 3. Predatorul este obligat să se conformeze prescripțiilor vamale în ceea ce privește ambalarea sau expedierea cu musamale a mărfurilor. Calea ferată poate refuza transporturile a căror încuietori vamale sînt stricate sau defectuoase. ----- Cu privire la formalitățile vamale de import-export, tranzit sau cabotaj a se vedea art. 70 amp; 741 și urm. din partea I a Tarifului local de mărfuri.

---

## Capitolul 2 - Executarea contractului de transport

### Articolul 59

Predarea mărfurilor pentru transport și încărcarea lor. 1. Încărcarea mărfurilor incumbea fie cailor ferate, fie expeditorului, conform prescripțiilor în vigoare la stația de expediție, afară dacă scrisoarea de trasura nu menționează o înțelegere specială intervenită (încheiată) între expeditor și calea ferată. 2. Mărfurile trebuie să fie transportate fie în vagoane acoperite, fie în vagoane descoperite, sau special amenajate, fie în vagoane descoperite, dar învelite cu musamale după indicațiile tarifelor. ----- 1. A se vedea, de asemenea, nota de la art. 50. 2. Art. 14 amp; 114 din partea I a Tarifului local de mărfuri cuprinde tabelul mărfurilor pe care calea ferată este în drept să le transporte în vagoane descoperite. Celelalte mărfuri se transporta - potrivit amp; 119 - în vagoane acoperite, afară numai dacă predatorul cere în mod expres vagon descoperit.

## Articolul 60

Formalitățile cerute de vama, autorități fiscale sau de poliție și alte autorități administrative. 1. În timpul transportului formalitățile cerute de vama, de autoritățile fiscale sau de poliție, precum și de alte autorități administrative, vor fi îndeplinite de către calea ferată. Calea ferată e liberă, pe propria sa răspundere, de a încredința această sarcină unui comisionar sau a o îndeplini ea singură. Și într-un caz și în celălalt, calea ferată își asumă obligațiile unui comisionar. Totuși, predatorul, fie în persoană, fie printr-un mandatar indicat în scrisoarea de trasură, poate să asiste la operațiile prevăzute în alineatul de mai sus pentru a da toate lămuririle și să facă toate observațiile ce vor fi necesare fără să aibă dreptul să intre în posesia mărfii sau să efectueze singur aceste operații. Dacă predatorul, pentru îndeplinirea formalităților cerute de vama, autorități fiscale sau de poliție sau de alte autorități administrative, a cerut în mod de procedare ce nu poate fi admis, calea ferată procedează în modul ce-l crede mai avantajos pentru interesele celui în drept și comunică predatorului măsurile luate. 2. Când stația de destinație posedă și birou de vamuire, dacă în scrisoarea de trasură s-a cerut vamuirea la destinație sau dacă în lipsa acestei mențiuni transportul a sosit nevamuit, destinatarul are dreptul, în stația de destinație, să efectueze singur vamuirea. Dacă uzează de acest drept, trebuie mai întâi să achite taxele cu care e încărcat transportul și să ridice scrisoarea de trasură. Dacă în termenul fixat de regulamentul sau de tariful în vigoare în stația de destinație, formalitățile vamale nu sînt îndeplinite nici de destinatar, nici de mandatarul predatorului și întrucît scrisoarea de trasură nu a fost scoasă de la casa, calea ferată poate proceda cum e prescris la punct. 1.

## Articolul 61

Eliberarea mărfii la destinație. 1. Calea ferată este obligată să elibereze destinatarului, în gara de destinație indicată de predator, scrisoarea de trasură și marfa contra adeverinței de primire și contra plății tuturor creanțelor rezultind din scrisoarea de trasură. Acceptarea transportului și a scrisorii de trasură obligă pe destinatar să plătească caii ferate totalul creanțelor rezultind din scrisoarea de trasură. 2. Eliberarea mărfurilor, precum și obligația eventuală a caii ferate de a remite marfa la domiciliul destinatarului, fie în localitatea unde este situată stația de destinație, fie într-o altă localitate, sînt regulate conform prescripțiilor în vigoare la calea ferată, publicate la timp. 3. După sosirea mărfii la stația de destinație, destinatarul are dreptul de a cere caii ferate să i se remită scrisoarea de trasură și să i se elibereze marfa. Dacă marfa n-a sosit la expirarea termenului de executare a transportului prevăzut la art. 56, numai destinatarul, după trecerea acestui termen, este în drept să valorifice în numele sau propriu, față de calea ferată, drepturile ce rezultă din contractul de transport, cu condiția ca să se execute prealabil obligațiile ce-i sînt impuse prin acest contract.

## Articolul 62

Constatarea pierderii parțiale sau a avariei unei marfi. 1. Când o pierdere parțială sau avarie este descoperită sau presupusă de calea ferată sau invocată de către cei în drept calea ferată este obligată să dreseze - prin șeful stației și șeful magaziei, și în lipsa lor prin înlocuitorii lor, fără întârziere și de este posibil în prezenta acestuia - un proces-verbal constatând starea și greutatea mărfii. 2. Când cel în drept nu acceptă constatările procesului-verbal, el poate să ceară constatarea prin experți a stării și greutății mărfii, precum și cauzele și cuantumul daunelor. 3. Copie de pe procesul-verbal menționat mai sus se eliberează părții. Calea ferată, pe baza procesului-verbal, va face cercetări pentru stabilirea cauzelor și timpului când s-a produs paguba.

## Articolul 63

Plata taxelor de transport. 1. Taxele de transport și celelalte speze pe care predatorul nu le-a luat în sarcina sa prin scrisoarea de trasura sînt considerate de drept puse în sarcina destinatarului. Predatorul poate să plătească sub titlu de francatura anumite cheltuieli determinate. Predatorul trebuie să indice în scrisoarea de trasura, în rubrica destinată special pentru aceste taxe, cheltuielile ce le ia în sarcina sa, în forma următoare:

- a) dacă expeditorul ia în sarcina sa taxele de transport precum și toate celelalte speze, care conform regulamentului și tarifelor pot fi puse în cont de statia de expediție, cuprinzindu-se în aceasta și eventualele taxe suplimentare pentru asigurarea interesului de eliberare prevăzut la art. 80, precum și taxele pentru ramburs și pentru deburs, va menționa în scrisoarea de trasura "franco";
- b) dacă expeditorul ia în sarcina sa alte speze decît cele prevăzute la punctul a de mai sus, va face mențiunea "franco de porto și de...", va specifică exact taxa sau taxele ce vrea să le plătească. Mențiunea "franco de vama" înseamnă ca predatorul va avea de plătit drepturile vamale și spezele de vama cuvenite birourilor vamale, precum și spezele de vamuire pe care le percep căile ferate;
- c) dacă predatorul vrea sa ia asupra sa toate spezele de orice natura, chiar și pe acelea care s-ar produce după primirea mărfii pentru transport, va face mențiunea: "franco de orice cheltuieli";
- d) dacă predatorul nu ia asupra sa decît una sau mai multe din taxele prevăzute sub litera a va menționa: "franco de...", va specifică exact taxa sau taxele ce vrea sa plătească;
- e) dacă predatorul ia în sarcina cheltuielile de transport numai pînă la o statie de frontieră, sau în excepțional pînă la o statie ce nu e statie de frontieră, va menționa: "franco pînă la frontiera x" sau "franco pînă la statia x". Se va permite înscrierea deodată în scrisoarea de trasura a mai multor mențiuni relative la francare și care să se completeze una pe alta, de exemplu: "franco de port" și "franco de vama" sau "franco pînă la frontiera x" și "franco de vama". 2. Statia expeditoare poate pretinde avansarea cheltuielilor de transport, pentru mărfurile care după aprecierea sa sînt supuse stricăciunii rezezi sau care din cauza miciei lor valori sau a naturii lor nu-i garantează suficient cheltuielile de transport. 3. Dacă predatorul ia asupra sa suma tuturor sau a unei părți din cheltuielile de transport și dacă această sumă nu poate fi stabilită exact în momentul predării mărfii la transport, calea ferată poate pretinde, ca garanție, depunerea, contra chitanța, a unei sume reprezentind aproximativ aceste cheltuieli. Aceste cheltuieli sînt specificate succesiv de stațiile de tranzit, pe un buletin de francare ce însoțește transportul pînă la destinație și care buletin va fi înapoiat statiei de predare, în cele doua luni care urmează după expirarea termenului de eliberare, cînd se face socoteala cu expeditorul. Buletinul de francare se întocmește conform modelului anexa IV din acest regulament. 4. Statia de expediție trebuie să specifice, atît în duplicat cît și în originalul scrisorii de trasura, taxele percepute la predare ca francatura. ----- 1. Potrivit art. 8, amp; 75 din partea I a Tarifului local de mărfuri, la expeditiile în care taxele de transport se plătește la predare, predatorul, în rubrica "mențiuni de francare" din scrisoarea de trasura, trebuie să facă mențiunea: "francate", iar la cele la care taxele de transport se plătește la destinație, mențiunea: "transmise". 2. Art. 8 amp; 76-77 din partea I a Tarifului local de mărfuri cuprinde tabelul mărfurilor supuse francarii obligatorii la statia de predare din cauza primejdiei de stricăciune sau a valorii lor reduce.

---

## Capitolul 2 - Executarea contractului de transport

### Articolul 64

Aplicarea neexactă a tarifului. 1. În caz de aplicare neexactă a tarifului sau de greșeli în calcularea taxelor de transport și a diferitelor speze, diferența în plus sau în minus va trebui restituită sau plătită. 2. Diferențele în plus încasate de calea ferată vor trebui aduse din oficiu, după constatarea lor, la cunoștința celor interesați, când ele sînt mai mari de 200 lei de scrisoarea de trasura, și restituirea lor va trebui făcută cît mai curînd posibil. 3. Plata diferențelor în minus cuvenite caii ferate se va face de predador, cînd scrisoarea de trasura a fost scoasă de la casa. Cînd scrisoarea de trasura a fost luată în primire de destinatar, predadorul nu e obligat decît la plata diferențelor constatate în minus la taxele ce le-a luat în sarcina sa prin mențiunea de francare făcută în scrisoarea de trasura, restul diferențelor sînt în sarcina destinatarului. ----- A se vedea, de asemenea, nota de la art. 30.

---

## Capitolul 2 - Executarea contractului de transport

### Articolul 65

Ramburse și deburse. 1. Predadorul poate încarca transportul sau cu un ramburs pînă la o valoare egală cu valoarea mărfii. 2. Calea ferată nu e obligată să achite predadorului rambursul decît dacă suma i-a fost plătită de destinatar. Valoarea rambursului trebuie pusă la dispoziția predadorului în termen de trei luni de la achitarea lui de către destinatar; în caz de întîrziere, se datorează o dobînda de 6 la suta de la data expirării acestui termen. 3. Dacă marfa a fost eliberată destinatarului, fără ca să se fi încasat în prealabil rambursul, calea ferată este obligată să plătească expeditorului valoarea pagubei pînă la maximum suma rambursului, pastrîndu-și dreptul sau de recurs contra destinatarului. 4. Transporturile încărcate cu ramburse sînt supuse perceperii unor taxe ce se vor stabili prin tarife; aceasta taxă se plătește chiar dacă rambursul se anulează sau se reduce printr-o modificare a contractului de transport (art. 66). 5. Debursele nu se admit decît în conformitate cu dispozițiile tarifare în vigoare.

## Articolul 66

Dreptul de a modifica contractul de transport. 1. Numai expeditorul are dreptul sa modifice contractul de transport, fie retragind marfa din statia de predare, fie oprind-o în cursul transportului, fie amînînd eliberarea transportului, fie cerind să se elibereze, la locul de destinație sau în orice alt punct situat dincoace sau dincolo de acel loc, destinatarului arătat pe scrisoarea de trasura sau unei alte persoane, fie, în sfîrșit, ordonînd înapoierea mărfii la statia de predare. Pe lîngă aceasta, calea ferată are facultatea de a accepta, la cererea predatorului, modificări în contract relative la fixarea, sporirea, micșorarea sau anularea unui ramburs sau relative la francarea transportului; aceste modificări sînt admise de calea ferată, fără nici o garanție în ceea ce privește executarea lor, afară de cazul sporirii francarii cînd trebuie să depună suma respectiva. Alte modificări decît cele arătate mai sus nu se admit în nici un caz. Nu sînt admise sub nici un motiv modificări ale contractului de transport care ar avea de efect divizarea transportului. 2. Modificările contractului de transport arătate mai sus trebuie făcute printr-o declarație scrisă semnată de expeditor și conform cu formularul, Anexa V, din prezentul regulament. Aceasta declarație trebuie reprodusa și pe duplicatul scrisorii de trasura, care va fi prezentat caii ferate o dată cu declarația scrisă și care duplicat va fi înapoiat predatorului. Organul caii ferate care va fi executat vreun ordin al predatorului fără a fi pretins prezentarea duplicatului va fi responsabil de prejudiciul cauzat de acest fapt destinatarului, căruia i-ar fi fost remis duplicatul de către predator. Orice modificare cerută de predator, sub alte forme decît acele prescrise mai sus, este nulă și neavenită. 3. Calea ferată nu executa dispozițiile predatorului relative la modificarea contractului de transport decît dacă sînt transmise prin mijlocirea statiei de predare. Cererea de modificare a contractului de transport, la cererea predatorului este comunicată pe cheltuiala lui telegrafic statiei de destinație sau tranzit, de către statia de predare și confirmată apoi în scris. În acest caz statia de destinație sau de tranzit trebuie să se abțină fie de a elibera scrisoarea de trasura, fie de a elibera transportul destinatarului, fie în sfîrșit de a proceda la reexpedierea transportului, pînă ce ea nu va fi primit declarația scrisă. 4. Dreptul de a modifica contractul de transport se stinge chiar dacă expeditorul prezintă duplicatul scrisorii de trasura, cînd scrisoarea de trasura a fost predată destinatarului sau cînd acesta și-a valorificat drepturile rezultînd din contractul de transport, conform art. 61, punctul 3. Din acest moment calea ferată trebuie să se conformeze ordinelor destinatarului sub pedeapsa de a răspunde față de el de consecințele neexecutării acestor ordine, în condițiile specificate la titlul III. ----- 1. Cu privire la penalitățile datorate în cazul schimbării statiei de destinație la expeditiile de vagoane, a se vedea art. 38, amp; 415 din partea I a Tarifului local de mărfuri. 2. Cu privire la retragerea mărfurilor, a se vedea art. 55, amp; 625 și urm. din partea I a Tarifului local de mărfuri.

## Articolul 67

Executarea modificărilor aduse contractului de transport. 1. Calea ferată nu poate nici refuza executarea ordinelor menționate la primul alineat al punctului 1, art. 66, nici întârzi sau aduce modificări în aceasta executare, afară de cazurile de mai jos:

- a) executarea nu mai e posibilă în momentul când ordinele parvin caii ferate;
- b) executarea este de natura a tulbura serviciul regulat de exploatare;
- c) executarea e în opoziție, când e vorba de schimbarea stației de destinație, cu legile, regulamentele sau instrucțiunile în vigoare la stația de destinație, în special din punct de vedere al prescripțiilor vamale, fiscale, de poliție sau altor autorități administrative \*2)
- d) valoarea mărfii, când e vorba de schimbarea stației de destinație, nu acoperă, după toate prevederile, toate cheltuielile de transport cu care va fi încărcată aceasta marfa pînă la noua destinație, afară de cazul când suma acestor cheltuieli se va plăti imediat. În cazurile arătate mai sus, predatorul va fi încunostiințat în cel mai scurt timp de piedicile ce se opun executării dispozițiilor. ----- \*2) Organe ale administrației de stat. Dacă calea ferată nu este în situația de a putea prevedea dinainte aceste împiedicari, predatorul suporta toate consecințele rezultind din începerea executării dispozițiilor sale. 2. Dacă predatorul a cerut eliberarea mărfii la o stație intermediară, taxa de transport se percepe pînă la aceasta stație după tarifele aplicabile între stația de predare și cea stație intermediară. Dacă predatorul a cerut înapoierea mărfii la stația de predare, taxa de transport se calculează: 1) pînă la stația unde transportul a fost oprit, după tarifele aplicabile între aceasta stație și stația de predare; 2) de la stația de reexpediere la stația de predare, pe baza tarifelor aplicabile pe acest parcurs. Dacă predatorul a cerut reexpedierea la alta stație taxele se calculează: 1) pînă la stația unde transportul a fost oprit, conform tarifelor între stația de predare și cea de oprire; 2) de la stația de reexpediere la noua stație de destinație, conform tarifelor aplicabile între aceste două ultime stații. 3. Calea ferată are dreptul să fie despăgubită de cheltuielile rezultind din executarea dispozițiilor prevăzute la punctul 1, art. 66, afară de cazul când aceste speze provin din o greșeală făcută de calea ferată. - ----- Paragraful 420 din partea I a Tarifului local de mărfuri - astfel cum a fost modificat prin ordinul ministrului Căilor Ferate nr 336 emis în baza H.C.M.

**nr)** 1623/1954 și publicat în Foaiă Oficială a Ministerului Căilor Ferate

**nr)** 44 din 9.X.1954 prevede: "Pe timpul opririi vagoanelor pentru executarea dispoziției ulterioare a predatorului, calculat de la ora sosirii și pînă la ora expedierii transportului, maximum pînă la ora itinerarică de plecare a primului tren cu care vagonul s-ar fi putut expedia după executarea dispoziției, precum și în cazul depășirii termenului prevăzut la art. 418 se calculează locația tarifară prevăzută la art. 526."

## Articolul 68

Impiedicari la transport. 1. Când un transport este împiedicat sau întrerupt, calea ferată este în drept să decidă dacă convine, în interesul predatorului, de a-i cere noi instrucțiuni sau e mai preferabil să transporte din oficiu marfa, modificând itinerariul. Calea ferată este în drept să reclame taxa de transport pe acest drum și are dreptul să socotească termenii de eliberare corespunzătoare, chiar dacă sunt mai mari decât pentru primul itinerariu, afară de cazul când calea ferată ar fi în culpa. 2. Dacă nu există o altă cale de transport, calea ferată cere instrucțiuni de la expeditor, totuși, această cerere nu este obligatorie pentru calea ferată, în caz de împiedicare temporară, rezultând din circumstanțele prevăzute la art. 47. 3. Predatorul avizat de o împiedicare a transportului poate rezilia contractul, cu obligația pentru el de a plăti cailor ferate, după caz, fie taxa de transport pentru distanța deja parcursă, fie taxele de pregătire a transportului, precum și toate taxele prevăzute de tarife, afară de cazul când calea ferată ar fi în culpa. 4. Dacă predatorul nu posedă duplicatul scrisorii de trasura, dispozițiile pe care le da, în cazurile prevăzute în prezentul articol, nu pot schimba nici persoana destinatarului, nici locul de destinație. 5. Nu se execută:

- a) dispozițiile expeditorului care n-ar fi date prin intermediul stației de expediție;
- b) cererile de înapoiere ale unei marfi a carei valoare nu acoperă, după toate probabilitățile, taxele de reexpediere, afară numai dacă aceste taxe se plătesc. 6. Dacă expeditorul avizat de o împiedicare a transportului nu da în timp util instrucțiuni executabile, se va proceda conform instrucțiunilor relative la împiedicari la eliberare. 7. Dacă împiedicarea transportului încetează înainte de sosirea dispozițiilor expeditorului, marfa se expediază la destinație, fără să se mai aștepte aceste instrucțiuni și expeditorul va fi avizat despre aceasta în cel mai scurt timp posibil.

## Articolul 69

Impiedicari la eliberare. 1. Când se întâmplă împiedicari la eliberarea mărfii, stația de destinație trebuie să avizeze fără întârziere pe expeditor prin intermediul stației de predare și să ceară instrucțiuni. Dacă cererea în acest scop s-a făcut pe scrisoarea de trasura acest aviz trebuie transmis imediat telegrafic. Spezele acestui aviz sunt în sarcina mărfii. Dacă destinatarul refuză marfa, predatorul are dreptul de a dispune de ea chiar dacă nu posedă duplicatul scrisorii de trasura. Dacă, după ce a refuzat marfa, destinatarul se prezintă pentru a o lua în primire, ea i se va elibera afară numai dacă în acest timp stația de destinație nu ar fi primit dispoziții contrare de la predator. Expeditorul (predatorul) trebuie să fie imediat avizat de această eliberare a transportului, prin scrisoare recomandată, ale cărei speze rămân în sarcina mărfii. În nici un caz marfa nu se va înapoia predatorului fără consimțământul lui expres. 2. Pentru tot ce nu este prevăzut la punctul 1 al prezentului articol și sub rezerva dispozițiilor articolului 85 în caz de împiedicari la eliberare, modul de procedare va fi acela determinat de legile, regulamentele și instrucțiunile în vigoare la calea ferată.

---

## Capitolul 4 - Garantarea drepturilor caii ferate

### Articolul 70

Dreptul de gaj al caii ferate 1. Calea ferată are asupra mărfurilor drepturile unui creditor gajist, pentru totalitatea creanțelor indicate în art. 61. Aceste drepturi subzistă atît timp cît marfa se găsește în posesia caii ferate sau unei terțe persoane ce o deține în numele

**ei)** 2. Efectele dreptului de gaj sînt regulate conform Codului de comerț. ----- Cu privire la efectele dreptului de gaj, a se vedea art. 437

**c)** com. Titlul III Responsabilitatea caii ferate. Acțiuni

---

## Capitolul 1

### Articolul 71

Responsabilitate. Calea ferată care a primit spre transportare marfa cu scrisoare de trasura este responsabilă de executarea transportului pe întregul parcurs pînă la eliberare. ----- A se vedea art. 1474 și 1475

**c)** civ. și art. 425

**c)** com.

---

## Capitolul 1

### Articolul 72

Întinderea responsabilității. 1. Calea ferată este răspunzătoare, în condițiile determinate în prezentul capitol, pentru pagubele rezultate fie de pierderea totală sau parțială a mărfii, precum și de avariile suferite de la acceptarea mărfii la transport pînă la eliberarea ei, fie din intirzierea produsă la eliberare. 2. Calea ferată nu răspunde de lucrurile prețioase, de bani și titluri, ce nu i-au fost declarate conform cu art. 80, decît în limita prescrisă la art. 74; iar în caz de declararea valorii, în limita acestei valori 3. Calea ferată e degajata de răspundere în caz de pierdere totală sau parțială, sau în caz de avarie, dacă dovedește ca paguba a fost cauzată de o culpa a celui în drept, de un ordin al acestuia nerezultînd din o greseala a caii ferate, de un viciu propriu al mărfii (deteriorarea interioară, uscare scurgerea obișnuită etc.) sau dintr-un caz fortuit sau de forta majoră. 4. Calea ferată este degajata de aceasta răspundere de pagubele provocate prin intirzierea eliberării, dacă dovedește ca intirzierea a avut de cauza circumstanțe pe care calea ferată nu le poate evita și pe care nu-i stătea în putinta să le înlătore. ----- A se vedea, de asemenea, nota de la art. 31.

---

## Capitolul 1

### Articolul 73

Restricția cu privire la responsabilitate în caz de pagube rezultate din anumite cauze. 1. Calea ferată nu este răspunzătoare de pagubele rezultate din una sau mai multe din cauzele următoare:

- a) pericol inerent transportării în vagoane descoperite, pentru mărfurile care au fost transportate astfel, fie pe baza prescripțiilor tarifare, fie conform înțelegerii cu predatorul și menționată în scrisoarea de trasura;
- b) pericol rezultând fie din lipsa, fie din defectuoșitatea ambalajului, pentru mărfurile expuse prin natura lor la pierderi și avarii, când nu sînt ambalate;
- c) pericol inerent operațiilor de încărcare sau de descărcare sau rezultând din o încărcare defectuoasă, pentru mărfurile încărcate de predador sau descărcate de destinatar, fie pe baza tarifelor, fie conform înțelegerii cu predatorul, menționată în scrisoarea de trasura, fie pe baza înțelegerii cu destinatarul;
- d) pericol special fie de pierdere totală sau parțială, fie de avarie, fie mai cu seama de spargere, ruginire, deteriorare internă spontană, scurgere extraordinară, uscare, pierdere, la care sînt expuse anumite mărfuri din cauze inerente naturii lor;
- e) pericol rezultând fie din faptul că obiectele excluse la transport au fost totuși expediate sub denumiri neregulate, inexacte sau incomplete, fie din cauza că obiectele admise la transport numai în anumite condiții au fost expediate sub o denumire neregulată, neexactă sau fără ca predadorul să fi luat măsurile de precauție prescrise;
- f) pericol special pe care transportul îl poate avea pentru animalele vii;
- g) pericolul pe care trebuie să-l înlăture însoțitorul mărfurilor sau animalelor vii, când pe baza acestui regulament, a tarifelor sau înțelegerii cu predadorul și menționată în scrisoarea de trasura, transportul acestor animale sau al acestor mărfuri trebuie efectuat cu însoțitor. 2. Când, considerînd împrejurările de fapt, o pagubă a putut rezulta din una sau mai multe din aceste cauze, există prezumția că pagubă a rezultat din aceste cauze, afară dacă cel în drept nu face proba că dăuna nu rezultă din aceste cauze și că rezultă din culpa caii ferate.

---

## Capitolul 1

### Articolul 74

Cuantumul despăgubirii în caz de pierdere totală sau parțială a mărfii. Când în virtutea dispozițiilor prezentului regulament o despăgubire pentru pierderea totală sau parțială a mărfurilor este pusă în sarcina caii ferate, ea se calculează: după cursul bursei, în lipsa de curs, după prețul curent al pieței, în lipsa și de unul și de altul, după valoarea uzuală a mărfurilor de același fel și calitate, toate acestea socotite după locul și epoca unde marfa a fost predată pentru transport. Totuși, despăgubirea nu poate depăși 800 lei de kilogram brut de marfa lipsă, sub rezerva limitării prevăzute la art. 81. Pe lângă aceasta se mai restituie și taxele de transport și celelalte sume debursate de părți pentru marfa pierdută fără alte daune interese, sub rezerva excepțiilor prevăzute la art. 80 și 81. ----- A se vedea, de asemenea, nota de la art. 30 și nota 2 de la art. 32.

---

## Capitolul 1

### Articolul 75

Prezumția de pierdere a mărfii, cazul de regasire a

**ei)** 1. Cel în drept poate, fără să facă nici o alta dovada, sa considere marfa ca pierdută când ea n-a fost eliberata destinatarului sau n-a fost pusă la dispoziția lui în cele 30 zile care urmează termenul de eliberare, astfel cum este calculat la art. 57. 2. Cel în drept, primind plata despăgubirii pentru marfa pierdută, poate să stipuleze în chitanța de primire ca cere să fie avizat imediat în cazul când marfa va fi regasita în termen de 4 luni de la data primirii despăgubirii. De prezentarea acestei cereri i se va da celui în drept o dovadă scrisă. 3. În termen de 30 zile de la primirea avizului de regasire a mărfii, cel în drept poate să ceara să-i fie eliberata fără speze, după alegerea sa, fie în statia de predare, fie în statia de destinație prevăzută în scrisoarea de trasura, contra restituirii despăgubirii ce a primit și cu rezerva tuturor drepturilor relative la indemnizarile pentru întârziere prevăzute în art. 78 și eventual în art. 80 punctul 3. 4. În lipsa fie de stipulatia din chitanța, conform punctului 2 de mai sus, fie de răspuns în termenul de 30 zile prevăzut la punctul 3 sau dacă marfa n-a fost regasita decît mai tirziu de 4 luni după plata despăgubirii, calea ferată va dispune de ea cum va crede de cuviință.

---

## Capitolul 1

### Articolul 76

Restrîngerea responsabilității în caz de pierdere de greutate. 1. Pentru mărfurile care din cauza naturii lor particulare suferă, în general, o pierdere din greutate prin simplul fapt al transportului, calea ferată nu răspunde de lipsuri decît dacă ele depășesc toleranțele arătate mai jos:

**a)** doi la suta din greutate pentru mărfurile lichide sau predate în stare umeda cum și pentru mărfurile următoare, oricare ar fi distanta parcursă: Lemn de reglise, lemn, coarne și copite, coame (par

**de)** piei, rămășițe de piei, coaje, frunze proaspete de tutun, blanarie, fructe proaspete, fructe uscate sau oparite grăsimi, hamei, lina, legume proaspete, chit, asfalt proaspăt oase întregi sau macinate, piei, peste uscat, rădăcini, sapunuri și uleiuri compacte (solide) sare, par de porc, tutun tăiat, zgirciuri de animale;

**b)** unu la suta pentru toate celelalte mărfuri uscate. 2. Restricțiile relativ la responsabilitate, prevăzute la punctul 1 al acestui articol, nu pot fi invocate dacă se dovedește, după împrejurările de fapt, ca pierderea nu rezultă din cauzele care justifica toleranta. 3. În cazul când mai multe colete sînt transportate cu o singura scrisoare de trasura, toleranta se calculează pentru fiecare colet, când greutatea s-a specificat la predare pe scrisoarea de trasura, separat pentru fiecare colet. 4. În caz de pierdere totală a mărfii, la calculul despăgubirii nu se face nici o scădere pentru pierderea de greutate din cauza transportului. 5. Prescripțiile prezentului articol nu deroga întru nimic de la cele prevăzute la art. 73.

---

## Capitolul 1

### Articolul 77

Suma despăgubirii în caz de avarie a mărfurilor. În caz de avarie, calea ferată trebuie, în afară de excepțiile prevăzute la art. 79, să plătească totalul deprecierei suferite de marfa, fără alte daune interese, sub rezerva excepțiilor prevăzute la art. 80 și 81. Totuși despăgubirea nu poate întrece:

- a) în caz când toată marfa a fost depreciată prin avarie, suma ce s-ar fi plătit în caz de pierdere totală;
- b) în cazul când numai o parte a transportului este depreciată prin avarie, suma ce s-ar fi plătit pentru pierderea totală a părții avariate.

---

## Capitolul 1

### Articolul 78

Suma despăgubirii pentru depășirea termenului de eliberare. 1. În caz de depășire a termenului de eliberare calea ferată este obligată să plătească: 1/10 din prețul transportului pentru o întârziere care nu depășește 1/10 din termenul de eliberare. 2/10 din prețul transportului pentru o întârziere mai mare de 1/10, dar nedepășind 2/10 din termenul de eliberare. 3/10 din prețul transportului pentru o întârziere mai mare de 2/10, dar nedepășind 3/10 din termenul de eliberare. 4/10 din prețul transportului pentru o întârziere mai mare de 3/10, dar nedepășind 4/10 din termenul de eliberare. 5/10 din prețul transportului pentru orice întârziere mai mare de 4/10 din termenul de eliberare. 2. Dacă însă se face dovada că a rezultat o paguba din cauza întârzierii, se va plăti pentru aceasta paguba o despăgubire ce nu poate depăși prețul transportului. 3. Despăgubirile prevăzute la punctul 1, alin. 2 al acestui articol nu se pot cumula cu cele care ar trebui plătite în caz de pierdere totală a mărfurilor. În caz de pierdere parțială ele se vor plăti, dacă este cazul, numai pentru marfa nepierdută. În caz de avarie, despăgubirea pentru depășirea termenului de eliberare se cumulează, dacă e cazul, cu despăgubirea prevăzută la art. 77.

---

## Capitolul 1

### Articolul 79

Limitarea despăgubirii în caz de aplicarea a unor anumite tarife. Când calea ferată oferă publicului tarife speciale sau excepționale, comportând o reducere asupra tarifelor generale de clase, ea poate să limiteze la un maximum despăgubirea datorită celui în drept, în caz de avarie, pierdere sau întârziere. Când maximum astfel stabilit rezultă din cauza unui tarif aplicat numai pe o fracțiune a parcursului, limitarea despăgubirii nu poate fi aplicată decât dacă faptul care a dat naștere despăgubirii, s-a produs pe aceasta porțiune de parcurs.

---

## Capitolul 1

### Articolul 80

Declararea interesului la eliberare. 1. Orice transport poate face obiectul unei declarații a interesului la eliberarea înscrisă pe scrisoarea de trasura după cum se vede la art. 51, punctul 5, lit. i. Suma declarata ca interes la eliberare trebuie să fie indicată în lei. 2. Pentru declararea interesului eliberării se va percepe taxa prevăzută de tarif. Prin tarif se poate fixa un minimum de perceput. 3. Dacă s-a făcut declarația interesului eliberării se poate cere în caz de întârziere:

- a) dacă nu se dovedește ca s-a produs o paguba din cauza intirzierii și în limita sumei declarate: 2/10 din taxa de transport pentru o întârziere ce nu depășește 1/10 din termenul de eliberare. 4/10 din taxa de transport pentru o întârziere mai mare de 1/10, dar nu depășește 2/10 din termenul de eliberare. 6/10 din taxa de transport pentru o întârziere mai mare de 2/10, dar nu depășește 3/10 din termenul de eliberare. 8/10 din taxa de transport pentru o întârziere mai mare de 3/10, dar nu depășește 4/10 din termenul de eliberare. Întreaga taxa de transport pentru o întârziere ce întrece 4/10 din termenul de eliberare;
- b) dacă s-a făcut dovada ca s-a produs o paguba din cauza intirzierii, o despăgubire care se poate ridica pînă la maximum suma declarata, ca interes la eliberare. Cînd suma declarata pentru interesul eliberării este inferioară despăgubirilor prevăzute la art. 78, acestea pot fi cerute în locul sumelor indicate sub literele a și b de mai sus. 4. Cînd se face dovada ca o paguba a rezultat pe urma pierderii totale sau a avariei mărfii pentru care s-a făcut declarația interesului eliberării, despăgubirile cuvenite se pot cumula pînă la concurenta sumei declarate. ----- A se vedea art. 62 amp; 693-695 din partea I a Tarifului local de mărfuri, privitoare la taxele pentru declararea interesului la eliberare.

---

## Capitolul 1

### Articolul 81

Cuantumul despăgubirii în caz de dol sau culpa grava imputabilă caii ferate. În toate cazurile cînd pierderea totală sau parțială, avarie sau întârziere a unei marfi are de cauza dolul sau o culpa grava imputabilă caii ferate, cel în drept trebuie să fie despăgubit pentru prejudiciul dovedit pînă la concurenta dublului sumelor maxime prevăzute la articolele 73, 77, 78, 79 și 80, după cum va fi cazul.

---

## Capitolul 1

### Articolul 82

Dobinzi la suma despăgubirii. Cel în drept poate cere dobinzi de 6 la suta la suma fixată ca despăgubire cînd aceasta despăgubire este mai mare 1000 lei. Aceste dobinzi încep a curge după a 30-a zi de la data reclamației administrative, prevăzute la art. 84 de mai jos sau dacă nu s-a făcut reclamație administrativă, din ziua cererii de despăgubire facuta prin justiție. ----- A se vedea nota de la art. 30.

---

## Capitolul 1

### Articolul 83

Restituirea despăgubirilor. Orice despăgubire plătită pe nedrept trebuie să fie restituită. În caz de fraudă calea ferată mai are dreptul și la o sumă egală cu cea plătită pe nedrept fără prejudiciul sancțiunilor penale.

---

## Capitolul 2 - Reclamații administrative. Acțiuni. Procedura și prescripția în caz de litigii născute din contractul de transport

### Articolul 84

Reclamații administrative. 1. Reclamațiile administrative, rezultind din contractul de transport, trebuie adresate în scris caii ferate. 2. Dreptul de a reclama aparține persoanei care are dreptul de a acționa calea ferată, în baza art. 85. 3. Când reclamația e făcută de expeditor, el trebuie să prezinte duplicatul scrisorii de trasura. Când este făcută de destinatar, el trebuie să prezinte scrisoarea de trasura. 4. Reclamantul este obligat a depune, o dată cu scrisoarea de trasura, duplicatul și celelalte documente pe care le crede necesare, fie în original sau în copii legalizate în regula. În momentul lichidării reclamației, calea ferată va cere să i se prezinte în original scrisoarea de trasura, duplicatul sau cuponul de ramburs, pentru a menționa pe ele lichidarea efectuată.

---

## Capitolul 2 - Reclamații administrative. Acțiuni. Procedura și prescripția în caz de litigii născute din contractul de transport

### Articolul 85

Persoanele care pot exercita dreptul de acțiune contra caii ferate. 1. Acțiunea de restituirea unei sume plătite în virtutea contractului de transport nu aparține decât aceluia care a efectuat aceasta plată. 2. Acțiunea relativă la rambursele prevăzute de art. 65 nu aparține decât expeditorului. 3. Celelalte acțiuni contra caii ferate, derivând din contractul de transport, aparțin:

- a) expeditorului atât timp cât el are dreptul să modifice contractul de transport, după cum e arătat la art. 66;
- b) destinatarul, din momentul în care fie ca a primit scrisoarea de trasura, fie ca și-a valorificat drepturile care îi aparțin în virtutea art. 61. Pentru a exercita aceste acțiuni, expeditorul trebuie să prezinte duplicatul scrisorii de trasura. În lipsa duplicatului el nu poate acționa calea ferată decât dacă destinatarul l-a autorizat pentru aceasta sau dacă face dovada ca destinatarul a refuzat marfa.

## Articolul 86

Stingerea acțiunii contra caii ferate născută din contractul de transport. 1. Primirea mărfii stinge orice acțiune contra caii ferate provenind din contractul de transport. 2. Totuși acțiunea nu se stinge:

**a)** în caz de reclamație pentru întârziere, când reclamația e făcută într-un termen de maximum 14 zile, afară de ziua primirii mărfii. 3 În caz de reclamație pentru pierderea parțială sau avarie:

**a)** dacă pierderea sau avaria a fost constatată înainte de luarea în primire a mărfii de cel în drept, conform art. 62;

**b)** dacă constatarea care trebuie făcută conform art. 62 nu s-a făcut din culpa caii ferate. 4. În caz de reclamație pentru stricăciuni neaparente a căror existență este constatată după luarea în primire, cu condiția ca:

**a)** verificarea mărfii în stația de destinație să nu fi fost oferită celui în drept de către calea ferată;

**b)** cererea de constatare conform art. 62 să fie făcută imediat după descoperirea pagubei și cel mai târziu în cele 5 zile care urmează luarea în primire a mărfii;

**c)** cel în drept să facă dovada că paguba s-a produs în intervalul dintre primirea spre transportare a mărfii de către calea ferată și eliberarea mărfii. 5. Când acțiunea are de obiect restituirea sumelor plătite sau plata rambursului prevăzute la art. 64. 6. Cel în drept poate refuza luarea în primire a mărfii chiar după primirea scrisorii de trasura și plata taxelor de transport, atît timp cît calea ferată n-a făcut verificările cerute de cel în drept pentru a se constata paguba invocată de

**e)** Rezervele ce le-ar face luînd în primire marfa nu vor avea nici un efect, afară numai dacă sînt în scris.

7. Dacă la primirea mărfii lipsește o parte din coletele prevăzute în scrisoarea de trasura, cel în drept poate menționa pe adeverința de primire prevăzută la punctul 1 al articolului 61 ca acele colete, specificate în mod precis, nu i-au fost predate.

### Articolul 87

Prescripția acțiunii născută din contractul de transport. 1. Acțiunea contra caii ferate rezultind din contractul de transport se prescrie printr-un an, când suma datorată n-a fost deja fixată printr-o recunoaștere definitivă, printr-o tranzacție sau printr-o hotărîre judecătorească definitivă. Totuși prescripția este de 3 ani când e vorba:

- a) de acțiunea expeditorului (predatorul) pentru plata unui ramburs încasat de către calea ferată de la destinatar. Aceasta prescripție se întrerupe numai:
  - a) prin o chemare în judecată;
  - b) prin recunoașterea de către C.F.R. a dreptului reclamantului;
  - c) pentru cererile de despăgubiri sau de restituiri la aplicarea art. 86. 2. Prescripția curge:
    - a) pentru cererile de despăgubiri, în caz de pierdere parțială, avarie sau întârziere la eliberare, din ziua eliberării transportului către destinatar;
    - b) pentru cererile de despăgubire, în caz de pierdere totală, din ziua expirării termenului de eliberare;
    - c) pentru cererile de restituire de orice fel de taxe: Din ziua plății taxei, a cheltuielilor accesorii sau a suprataxelor;
    - d) pentru cererile expeditorului relative la rambursare prevăzute în art. 65, din a 90-a zi după expirarea termenului de eliberare;
    - e) pentru cererile de plată unui supliment de taxe reclamat de birourile vamale. Din ziua reclamației vămiei. Ziua indicată ca punct de plecare al termenului de prescripție nu e socotită niciodată în acest termen.
- 3. În caz de reclamație administrativă, scrisă, adresată căilor ferate conform art. 84, prescripția încetează a curge. Prescripția reîncepe a curge din ziua în care calea ferată a respins în scris cererea. Dovada reclamației administrative nu se poate face decît cu recipisa de înregistrarea ei, pe care calea ferată e obligată a o da la cerere.

### Articolul 88

Inadmisibilitatea redeschiderii acțiunii stinse sau prescrise. Acțiunea stinsă sau prescrisă, conform cu dispozițiile art. 86 și 87, nu poate fi redeschisă nici sub forma unei cereri reconventionale, nici sub forma excepției. -----  
-----